

۱۱

در آید



اج و وجیه بر توجیه مناسبه  
جوانخت دولتو و نجابتو  
ان فواد افندی حضرتاری



اوره بسره کونجه بر دغه نشر اولنور مجبور



طابق ممتاز



متین بر ازدو  
شهر ادا  
ع



۷  
۱

۱۱

سر اول نور مجموعه ادبیه

فخرتار



بر توجیه مناسبتیه  
و تلوه نجابتاو  
حضرتاری



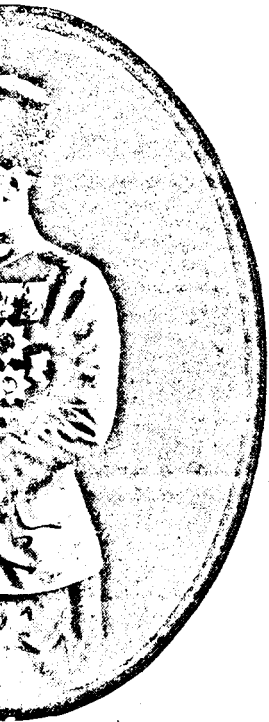
روزه بنا  
منقزلردن  
بو حجه تهنه وادله  
سلسله  
طباطبائی

اس

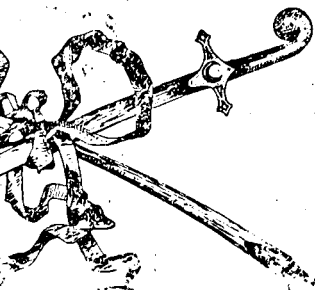


اوره بسه کونده بر دهنه نش

مذخر  
طارق



متین بر ازدواج و وجیه  
شهباده جوانخت دو  
عنان فواد افندی



سزاده کا او در

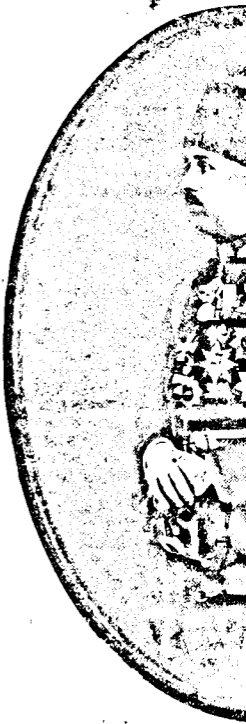
ایکن در

۷  
۱

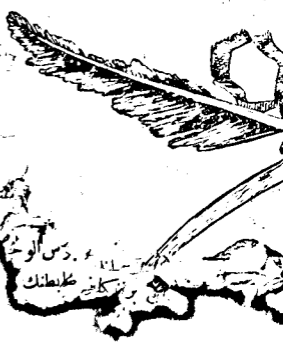


کتابخانه عمومی آذربایجان

ممتاز



بر توجیه مناسبتیه  
تلو، نجابتلو  
حضرتلری



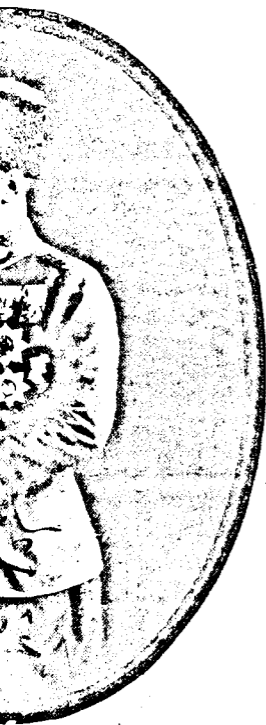
سلسله  
بوخه پنهان وادک  
رز، بنا  
منقزلردن  
دس الو  
طلپانک

اس



اوه بسه کونزه بروغه ننه

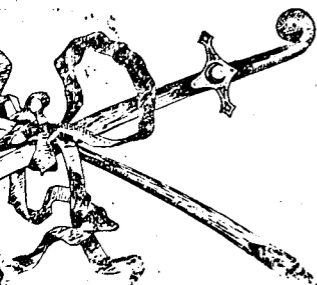
مذیر  
طارق



متین بر ازدواج و وجیه

شهادت جوانخت دو

عمان فواد افندی



شاهنامه کا او در

ایران







برنجی سنه

۲۰ کانون اول ۱۳۳۵

یوم : جمعه ايرتسی

مؤسس جواد رفعت

آينه شرافتی :

بر سه لکی ایکوز الی آئی آبی  
پوز الی غروب

نسخه سی اون غروشدور

ایکنجی صانی

۲۷ ربیع الاول ۱۳۳۷

یوم : جمعه ايرتسی

مؤسس طارق ممتاز

محل اداره و توزیعی :

باب مال چادسده سودی کتبخانی  
القون : اسانبول ۱۳۳۲

نسخه سی اون غروشدور

اونه پس کونزه برده شد اوانوره محمود ابرود

# ایستاد



## اعتذار

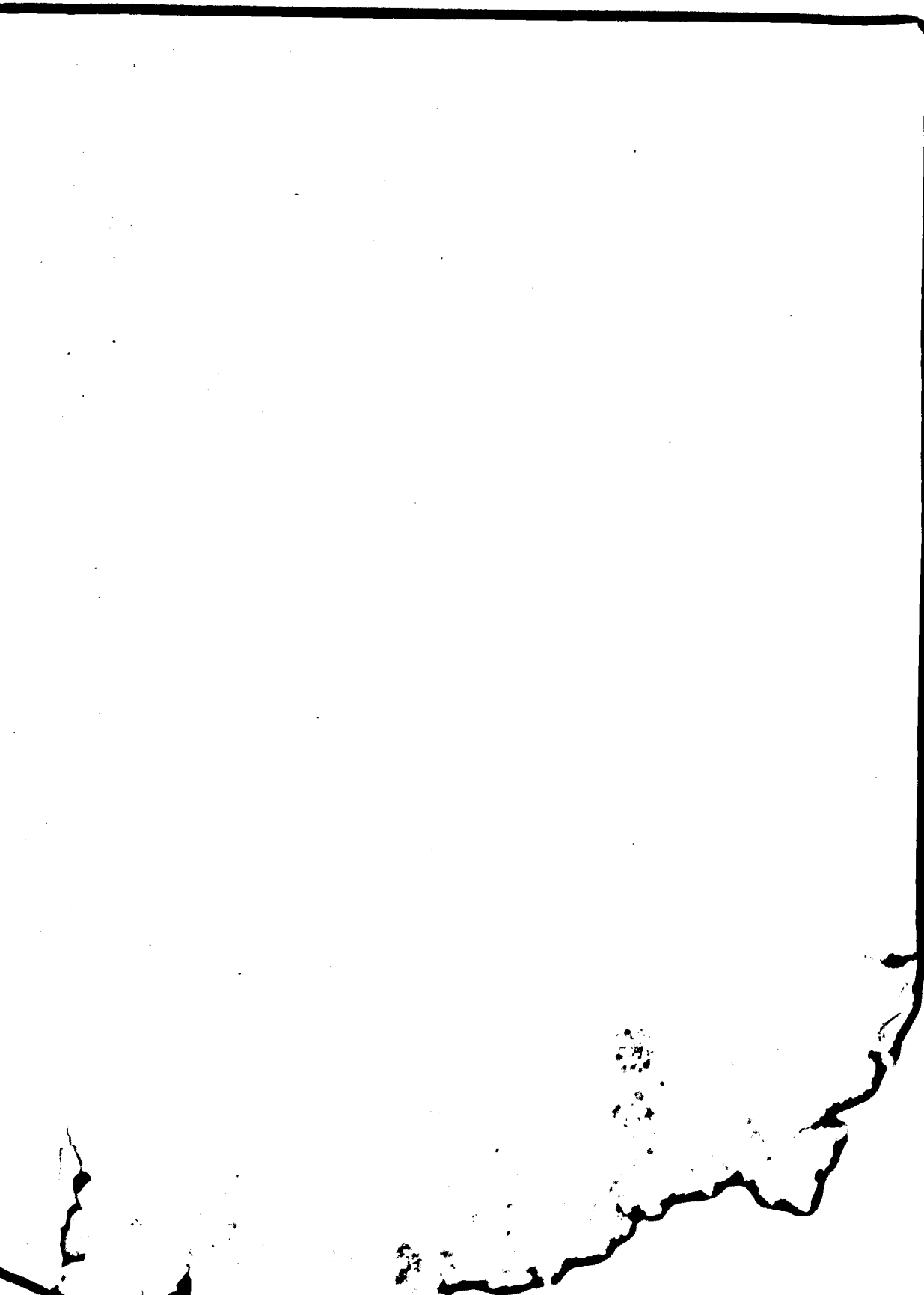
ولی عهد سلطنت سیزده دولو نجابتو عبدالحمید ادهی حضرتلرینک ...  
ایچین سورت مخصوصه اجمال ایسین قلیشه لری یوسمه به بشرطه تمکین قازین  
عزتیه عرض اعتذار اولور .

هفته معاصی  
حریری : طارق ممتاز  
حالی : اید . وایاتر . اسناد شمشیه  
سایه لطیف تک ادهی حضرتلری

## بنک

ملترک حیات عمومی سنده بر جوق خصائل وارک : فرد ایچین تقدیر  
مذمومه جمعیت نامه اوقدر مشوع و محترمدر .  
ملا بیلمیه مزده پک درین رخسار آجان ، کیردن ومع الاشب هجده  
اوکک کیله بین [ ایدی قودی ] مرض احتیاجی بیله جینه ومانله تشبیل  
ایدرنجیه بر نشیت و طبر و روانه مانعنی اکتساب ایدیور . اوکا اصطلاحی  
وعلمی بر نام اضافه ایدوب رو یاغدا دیوروز . بونک انجهاتمول و بونک  
انسازدن مانقری ، مروجلری وار .  
پور و یاغدا مانیه لاسک باشنده داتا جهور رئیس لریه ، نظریه ،  
طایم رجال و مشاهیره اصادق اولور ، فقط بونک ناهسی استحقاق منفعت  
و مقصودی آتیق ملترینک و ساجانک شکوک و اختلاسی اولدری ایچین  
مواجهه تاریخ و قانونده بیله معادل طوبولارل .  
بر جایزک قافل قاندر و جمعیت پشربنک مقوردر . فقط معاصره  
پوزارجیه انسانی حلاک ایدن بر آم قهرمانله ، محاسن تاریخه بوکله بر .  
نامه آیدر قوریلار ، مناقشه مان شاعراری دانتالر یوزارلر .  
نصب وینالک قانون انسانی و مدیون الی اسان دشمندر . فقط حقوق  
دول اولک مانخرجه صورت کلییه غایب حریه بریش و مظهر ملترک صریح  
و مشرووع حقوق اهدارسه داخل ایشدر . بونلر ملترک مانقری صدمه  
مقدسات آرمسته ، موزملرینک ان مشا موقم تکرر بده احراز ملتر ایدر  
فرد و جمعیت آرمسته کی حقوق و صلاحیت فرقلری ، انشأ اللیل

بنام علیه قصورده احراسته هیچ صلاحیتدار اولمه بدمز بر جوق شیبیل  
وارکک جمعیت بونلری زدن شدتله طلب ایشکدهور . ازجه بوکونکی مساجد مرک  
اساسی تشکیل ایدن ، بنکله ده یوز مره تک متعده و تقصیر لره ، سوه قلمدر  
معرض قائل قضیله ندرور .  
غرور ملی هیچ بر مقلی خودکامله و خیالپرستلک سوق ایتر . بانکس  
و طبر و اولک ، دیگر کامله ایصال ایدر . ملتر ، آتیق تاریخده و مانسبده  
پشایان بلکنی ادراک ایتدیکی کون هویت حقیقیسی طابیش و حقه حاکم  
اولش اولور .  
هر بوکونک و هر بوکونک ایدر کی زنده باشل باشور . پروارلی اولدی بزمی  
تاریخ قریبن و خاصه آخر اقرده ، هانر طبر مزده سرایان ایدن حیرتکار مرک  
مناظرلر دن اوکر تک بورجز و بونک فخر تک اک صریح حتمدر .  
فقط شسو حقیقی مطلق بیلمی و ایمان ایتلر تک : بنک کلمی قلمی  
ساده بر لفظان عبارت دیکدر ، ترقی و اقامه ساحه ایدر زی هر آن اقباس  
و اوشاد ایدر تک شایان حرمت رعیده ملیدر .  
اک بوکونک ملتر دخی یوسمه آرقمنده اعتلا ایتدیور . آنفوساقون  
بنکی ، فراسز غرور بیسی بوکونکی مخرج و مریم کاشانک نهم و حاکم  
مانقری اولدی .  
جمعیت بنکی ملتره اختلا بولاری کوسنور ، دوشن ملتره قاندر  
چارلری اوکر بیر ، اولتری یاس و نومیددن صبات ایدر . ازجه :  
و حرمین سونکولری فریادری بیکدن بدخت بر ایدر و طنه کیر و کی  
استیاق قوشان و ادهر . همایونلر ، پشای داملوب ایدر و ده . ملوب  
عسکرلرک باشنه مقدر کی جینک طاقیلر . او مات بوتون ملتر  
مقنویت و هزیلی تماماً مبرک اولدی حاده غرور کیسینک استیاق حتم  
ایماندن هیچ برنی غب ادهی ، حادالی استعظاف و اسی مدلوب اولدی .  
بوکونک هر قاندر که ز اولور ایدر ده ساو .  
خرابنک و طاقه امار و تلامسینک اولور .  
احتیاجیه آتیر برک شخصی بنکی  
تماماً ظهور ایدوب بوکونک ملتر  
...



یور

مؤ

بر سنه

نسخه

ولی

ایچین سور

مخترمه به عمر

هف

محرری

ملترك

مذمومه

ملا

اوكنه كينه

ابدلنجه بر

وعلى بر نام

انسانردن

پوروپا

عاطم رجال

ومقصودى

مواجهه تار

بر جايند

پوزلجه انس

نامه آبدلر

غصب و

دول اونك

ومشروع حنف

مقدساق آرمه

مرد و جرم

ايدن نه



برنجی سنه

۲۰ کانون اول ۱۳۳۵

یوم : جمعه ايرتسی

مؤسی جواد رفت

آینه شرافتی :

برستی ایکیوز الی آلی آینی  
پوز الی غروشی

نسخه سی اون غروشدور

ایکنجی سان

۲۷ ربیع الاول ۱۳۳۷

یوم : جمعه ايرتسی

مؤسی طارق ممتاز

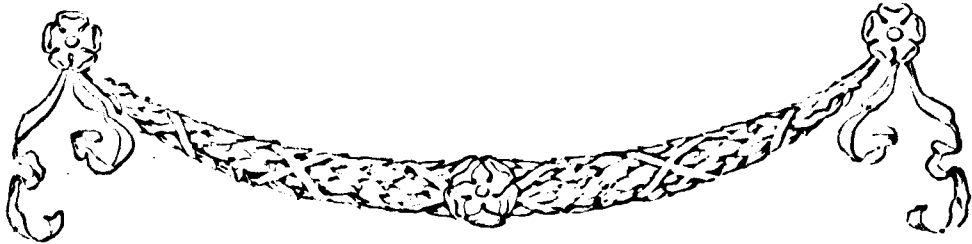
محل اداره وتوزی :

باب مال چاده سنه سودی کنجی سان  
تلفون : استانبول ۱۲۹۲

نسخه سی اون غروشدور

اوده بیب کونیه بروفته نشر اولنور مجرود اویوده

# ایس



## اختصار (کوتاه)

ول عهد سلطنت سنه دواوا فاشو صیدالهدی حضرتک « اید »  
ایچین صورت خصوصیه اعمال ایلیل قیقه لری ونسجه بخدر پهلیمیکدن قارین  
هنزه عرض اهدار اولنور .

محله صحاحی  
مردی : طارق ممتاز  
حاض : اید و ایاغز و استاد بلدیه  
میلان ظیف بلک اندی حضرتک

## بنلک

ملترک حیات عمومی سنه بر جوق خصائل وارک : فرد ایچین قدر  
مدومسه جنت نامه اولنور مشروح و همزمنر .

مثلا بیضاویه مرده بلک دین و خدای آجان ، کبرین ومع الانب هجده  
اوکه کیه بین [ ددی نودی ] مرض احاطیسی بیه جینه و ملتره تشبیل  
ایدیجه برقت و طبره و راه ماهنی اکنتساب ایچینور .. اوکا اصطلاحی  
و علمی برام اشاف ایوب برویاغز و دیوروز . بولک الاحباشمول و بولک  
انسانلرین طایفی ، مروجلری وار .

پروویاغزدا طایفه لاسک فاشنده دایما جهدر رئیسلیته و ناظرله و  
ناظم رجال و مشاهیر تصادف اولنور و فقط بولرک نامی استحقاق منعت  
و منصوبی آغنی ملترک و ساجانک شوکت و اعتلای اولدی ایچین  
مواجه تاریخ و قاندهسه صاف طووازلر .

بر حیانت قاعل قاطر و حمت بشیرک مغروردر . فقط عیارده  
پوزارجه انسان حلاک ایدن رآه قهرمانده . محنت تاریخه بوکه ابر .  
نصه اهدار قوریلر و مناقصه طن شاهلری دلتاظر بلزارلر .

نصب و ضمانت قانون اساسی و مدیون الکلی ایمان دشه بصر . فقط حقوق  
دول بولک خارجه صورت تقبیه فاشمحریه دیش و منظر ملترک صریح  
و مشروح حقوق اعداویه داخل اشغدر . بولر ملترک صاخری سردهنده .  
ضمانت آرمسنده . موزملرک ان مقاصوف تکراره اهر ازغاد اهدار  
هرده و حمت آرمسنده کی حقوق و صلاحیت فرقری . انصاف ایان  
ایمان و اطمینان نظر قی .

بنامه علیه قصمرده احرامسنه هیچ صلاحیتدار اولمدهمنز بر جوق شیلر  
وارک حمت بونلری زدن شدله طلب ایچکدهدر . ازجه بوکونکی صاحبه مرک  
اساسی تشکیل ایدن « بنلک » ده بوزمره بلک منهد و تقبیرلره . سوه قهرله  
مروض قان فضاقلر خدور .

هرور هل هیچ برمتی خودکاملنه و خیابار سنلک سوق ایغز ، بانکس  
و طبرورولک . دیگر کالنه ایصال ایدر . ملتره . آغنی نارغنده و مانسینده  
پشایان سلکی ادرک ایندیکی کون هوبت حقیقیسی طابیش و حقه حاکم  
اولش اولور .

هر بولک و هر بولک ادرک زنده باشل باشمزه بر وارلق اولدیسنی  
تاریخ زربین و خاصه اطر افرده . هان فیلر مزده حرایان ایدن حرینکارلر مرک  
متاشرلرین اوکرک بولرک بوزمره و بولک صبرلرک انک صریح حتمزور .

فقط شو حقیقی مطلق بیلمل و ایمان ایچلرک : بولک گامی قلیباً  
ساده و لفظان عبارت دکدهر و رفق و اشاء صاحبزنده زی هر آن ایض  
و ارشاد ایدر حک شایان حرمت و رضیده ملیدر .

اک بولرک ملتره دخی و سجه آرقسنده اعتلا ایندیلر . آشلواسنون  
سلکی ، فراسز غره و بلسی بوکونکی مراح و مرحنی کاتالان نهمم و حاکم  
ماقری اولدی .

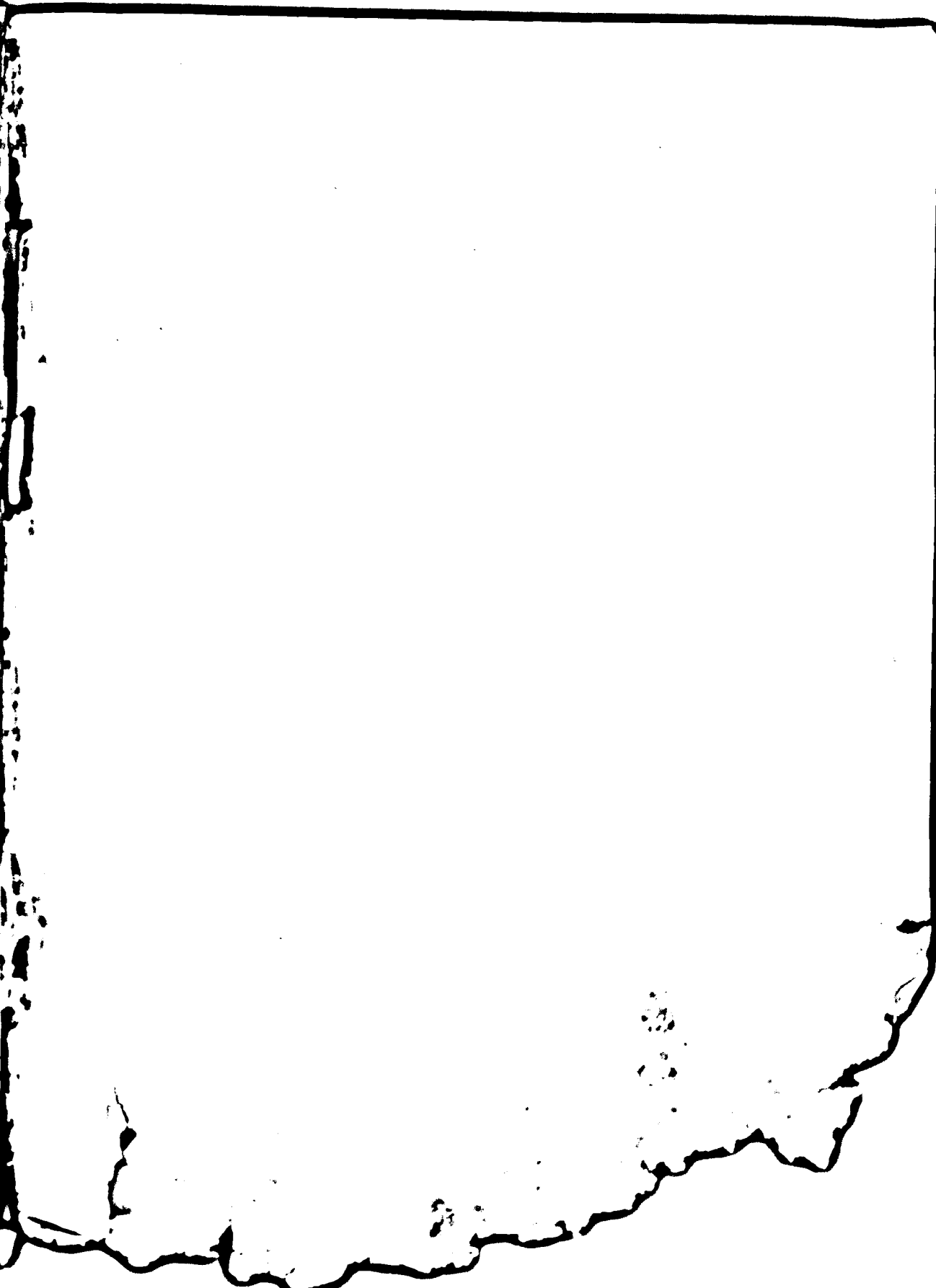
حمت سلکی ملتره اعتلا و لاری کوسنر و دوشن ملتره قانق  
چارلری اوکره تبر و اولری یاس و نومعدین صبات ایدر . ازجه :

و حرین سونکولری قدیلاق چکاس بدخت برارد و صحنه کبررکی  
استقاله قوتان و اهدار . همشیرلر بشای نامطوب اردور ده مطوب

مسکرلرک فاشنه منظرلرکی جلک طقدیلر . و اومات بوتون ماین  
منلوب و هرهنی غاماً مبرک اولدی حاده هرور طبیبدن فاشقل حشدر

ایماندن هیچ رش عب انهدی . حادق استنبار و نسی مدور ایلیدی .  
بوکون همزقنیزک ز اولور مزمره ده ساواجا .

خراجتک و طاقه اعمار و تلاسه کونیه زور . ساواجا و ایدر بلور  
احاطیه آتیلرکی شخصی متکونیم . ایدر بلور .  
نصه اهدار ایوب « بولک » ایچینور .



برنجی سنه

۲۰ کانون اول ۱۳۳۵

یوم : جمعه ایرتسی



مؤسی جواد رفعت

آیونه شرانطی :

بر سنه کی ایکبوز الی آئی آینی  
پوز الی غروش ..

نسخه سی اون غروشدر

ایکنجی صانی

۲۷ ربیع الاول ۱۳۳۷

یوم : جمعه ایرتسی



مؤسی طارق ممتاز

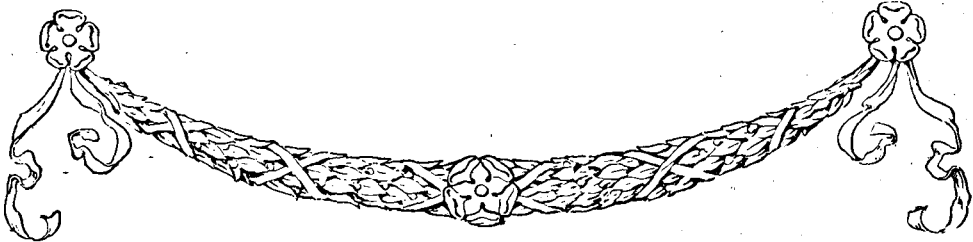
محل اداره و توزیعی :

باب عالی چادسته سودی کتبخانه سی  
تلفون : استانبول ۱۲۹۲

نسخه سی اون غروشدر

اوده بسره کونره برودنه نشر اولنور مجموعہ ادیبور

# ایستاد



## اعتذار

ولی عهد سلطنت سده دولو نجابتلو عبدالمجید افندی حضرتلرینک «امید» ایچین صورت مخصوصهده اعمال ایسبلن قلیشه لری یونسخه به یشدر برلمدیکندن قارئین محترمه به عرض اعتذار اولنور .

هفته صاحبی  
محری : طارق ممتاز  
حاشی « امید » وایغیز ، استاد بلندبایه  
سلیمان نظیف بک افندی حضرتلرینه

## بنلک

ملنلرک حیات عمومیه سنهنده برچوق خصائل وارکه : فرد ایچین تقدیر مذمومه جیمت نامه او قدر مشروع و محترمدر .

متلا بنیمه مایه مزده بک درین رخسار آجان ، کبرهن ومع الاشب هجده اوکنه کیکه مین [ دیدی قودی ] مرض اجتماعیی بیه جیمت وملنلره تشمیل ایدیلنجه بر تشبث و طبر و روانه ماهیتی اکتساب ایدیبور .. اوکا اصطلاحی و علمی برنام اضافه ایدوب پروپاگاندا دیبوروز . بونلک الیجه انشمول و بونلک انسالردن عالم لری ، مروجلری وار .

پروپاگاندا مایه لاسنک باشنده دایما جمهور رئیس لرینه ، ناظرلره ، عاظم رجال و مشاهیره تصادف اولنور ، فقط بونلرک غایبی استحقاق منفعت و مقصودی آنحق ملنلرینک و سبب جافنک شوک و اعتلاسی اولدیجی ایچین مواجهه تاریخ و قانونده بیه معاتب طومالازلر .

بر جایبک فاعلی قائلدر و جیمت بشره بک مقوریدر . فقط محاربه ده یوزلرجه انسانی هلاک ایدن برآم قهرمانلره ، صحیفه تاریخه بوکله ایر . نامه آیدلر قور یایر ، مناقبه مات شاعر لری داتانلر بازارلر .

غضب و بیضامک قانون اساسی و مدیبت الی بی اسان دشمنیدر . فقط حقوق دول اونلک مللرجه صورت تلقیننه غنایم حربیه دیش و مظفر ملنلرک صریح و مشروع حقوق اعدادینه داخل ایشدر . بونلر ملنلرک مفاخری سرهنده مقصدانی آرمهنده ، موزلر بنلک الی مقصودم تکریمده احراز مقام ایدیلر .

هرد و جیمت آرمهنده کی حقوق و صلاحیت فرقلری ، اضحاً اشبات ایدن نه . طالعانه نظر آق قانونده و موضوعات اجتماعیه افراد قارشی تقدیر

بناء علیه فسخزده احراسنه هیچ صلاحیتدار اوله مدیقمز برچوق شیلر وارکه جیمت بونلری زدن شدنه طلب ایتمکده در . ازجه بوکونکی صاحب مزک اساسی تشکیل ایدن « بنلک » ده بوزمره نیک متعهد و تقصیرلره ، سوء تفهملره . معروض قانن فضللر ندردر .

غرور ملی هیچ برملتی خودکاملنه و خیالپرستلک سوق ایتمز ، بالعکس و طبر و رولک ، دیگر کاملنه ایصال ایدر . ملنلر ، آنحق نارنجنده و ماضیسنده یشایان بنلکنی ادراک ایتدیجی کون هویت حقیقیه سنی طامیش و حقنه حاکم اولمش اولور .

هر بونلک ملت و هر بونلک اردوکی بزنده باشلی باشمز بر وارلق اولدیقمز تاریخ بریدن و خاصه اطرافزده ، هان یقینلر مزده جریان ایدن حیرتکارلر مزک ستایشلرندن اوکرتک بورجز و بونلکه فخرلرک الی صریح حقمندر .

فقط شو حقیقی مطلق بیلملی و ایمان ایتملی بیکه : بنلک کلمی قطعاً ساده ، برافظان عبارت دکلدر ، ترقی و انقیاب ساحلر زده بزى هر آن ایفاض و ارشاد ایدمک شایان حرمت بر عقیده ملیدر .

اک بونلک ملنلر دخی بوسجه آرقسنده اعتلا ایتدیلر .. آنفلواسقون بنلکی ، فراسز غرور ملیسی بوکونکی هراج و مرجی کاشاناک نهمم و حاکم عالم لری اولدی .

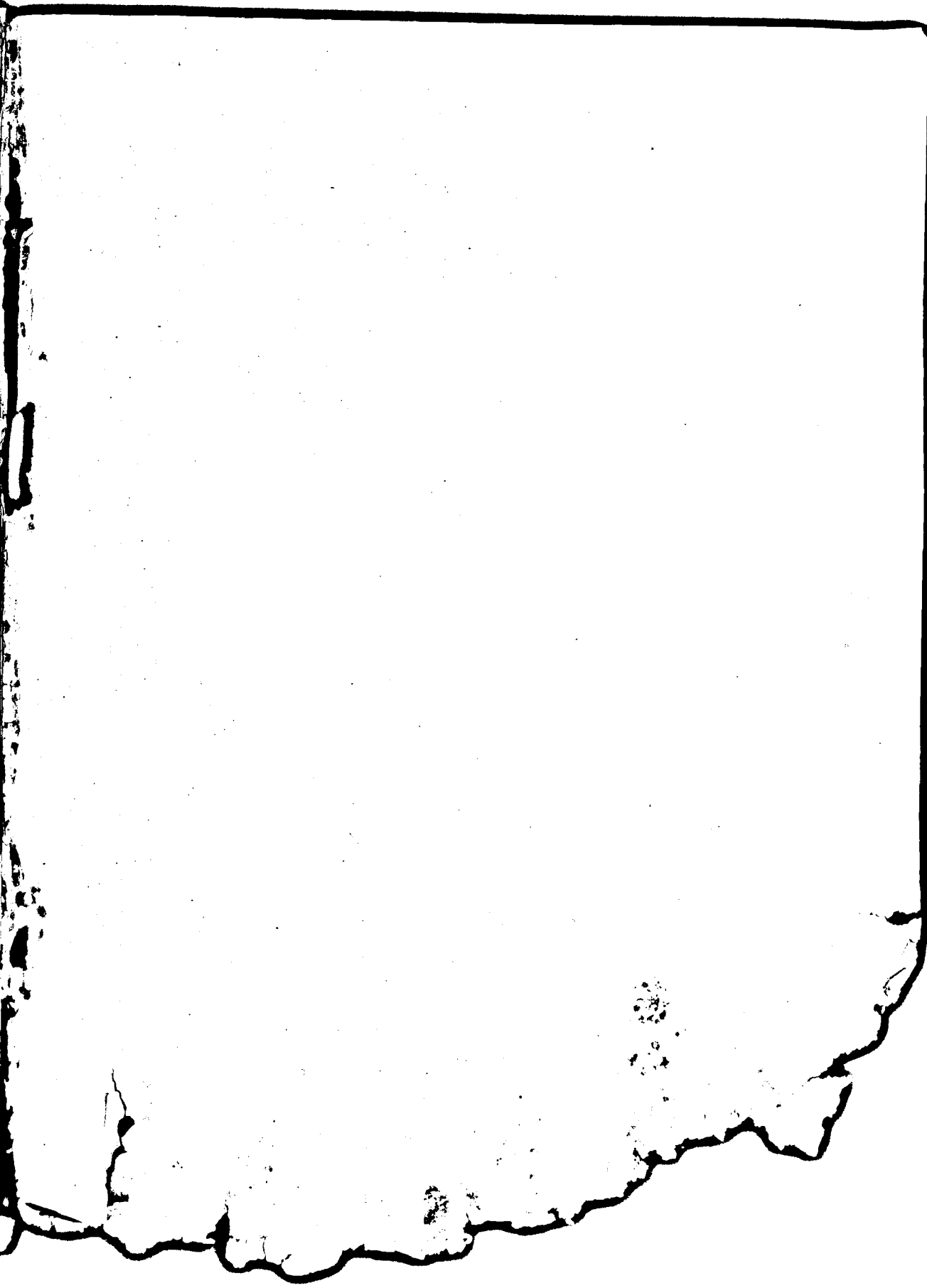
جیمت بنلکی ملنلره اعتلا بوللری کوستر ، دوشن ملنلره قانلق چارلری اوکرمه تیر ، اوللری یاس و نومیدیدن صیانت ایدر . ازجه :

بوحردن سونکولری قبرلارلق بیکیلن بدبخت براردو وطنه کیردرکن استیابانه قوشان والدرلر ، همشیره « یشای نامغلوب اردو » دبه مغلوب عسکر لرینک باشنه مظفرلر کله چیلک طاقدیلر . او مات بوتون مایه مغلوب و هزیمتی تماماً مدرک اولدیجی حاده غرور ملیسندن ماستقبال حقمندر .

ایمانندن هیچ برشی غیب ایددی ، حادثاتی استحقاقی و اسی مغلوب ایددی . بوکون هیچ قاننزه بز او بولرینده دها و خا زده معظم برسله

خراپنک و طایفه اعمار و تلافی سکر ، لیشوروز . بنا بر بو تخمین مده محاربه اجتماعیه آیتیلرکن شخصی بنلکی .

تماماً نظهر ایدوب بونلک مللرک اولر . سنهنده قاننله طایفه بنلک





تولد برهیلین ، فخر ایدمرك توله ییلین عزمم عضوری بر قسم خلتك نظر  
توجهندن سیلنوب یوق اولمشدی . شیمدی ایبه بوتون بو نتیجه شمانی  
واونك باز فلاکتی اوزرینه بوکتك حشزنی کوزتن ی ادراکرك صاح  
الصاق والاتقای طیرمالاق هیچ ممکن اولورسی . . . حکومتی یوقه اردوسی  
مطلوبدر ، یوقی خریق ایندی برهیلینک ویا یوباید شق شقه یه وضوحیه مساعده  
وامکان یوله ییلینک او زمان بلکه صلحبرورک اداسیه عزمم قلبری برنجیده  
ایدنرك قطه نظری طریق حقیقه اماله یه موفق اولوردق .

• بو شایان حرمت و صرحت اردو طیبتك تخمقرساجو ملری  
قارشیننده آلبرجه ایكله دی یوزلرجه ، ییكلرجه تولدی . آلا یله  
قافله لره بو ناكور دیار قنایه وداع ایدوب کندی ، دکلنی ؟

متوكلاه الهه و مملكتك ربط موجودیت ایدرك تدربحاً یوق اولان  
بو بشر كنهلری هباتك به آرقه لاندن بورو شوق برجه ره قهار بر نظر  
خفاكه مزوج برطور و صامه كوره جكرفی هیچ ده تخمین ایدم زاردی .  
حریمت قوت ، وظیفه سی - ایضا ایندیکی نهمندن - فضله سه كورمش اولان  
اردودن و اونك افراد وضابطاندن قوت ایجتیبی ایجاب ایدر . اردو  
حرفی ایجاب ایندیون اسباب و عوامل سیاهی ییلمكده و آكلامقده  
سنور و صورمانه میوردر . امر مكر كی اوت ، وظائف و وطنیه تك  
تقسیم امالده اوكا یالكنز آتش و اولوم یولی كوستلش و او اك  
مدنی ملترك دخیزی وقار بر مصلك اوله رقی سلاملادینی عسكركلك  
تیبه و سوق الجیش صنعتی طامشدی ، او بو صنعی داخلده لازمی  
وجهه خاققر ايجاد ایدرك تارمكك اك عزمم صبه لریته زوره كبر مشور .  
بو ضابلك نتیجه سیاهی سی حسابانده منویته واصل اولمش ایسه بوندن  
حكومتی مسؤل عد ایتك لازمكلمزی . . .

هریز آرقاداش ! بزم ایچون یلعه هم عد ایدیمك بو امال و نیسایه  
كل صبر و سكوتنه متواضع برجه ره كوستن نجیب اردومز یه او مطوم  
مطاعت حبابسه ، یه او عزمم اقتیاد متوكلاسه اوت آماده خدمت اوله رقی  
فردای جمهوری بکلور . بو مشوش فرداك ظلمت لریته قوز ایتك كهاتنده  
بو ان بر جرشكور دمك فظ هر كون بی روجه سیاست طاقیان دنیا ه هر  
كون بی رجه ره دیگره هوسا ه یاقینان نجیب بوروخون و كوسكون اردونك  
روح ضابلی آلمسزین بر حاده ایه تیزر ایدمرك اونی یه اسکی جوابت  
ضننراقصیه قیرداجه میور ایتمه جكی كیم ادا ایدر . . .

باشاق ایستین ، تولوركن ، حتی تولدكلا سوكره ییه درلك و یه  
طشرك روسی و غیر روسی قوتله محتاج اولمشقزی زه او كره قن اوزاق  
و قش بر جوق وقایع كرمیه و ادمر . نه حاجت ، حاكم جهان اولان خالبر  
یه هر دولو احتیالات دریش ایدمرك تحدید نسلجه احبار ایدین مطوب  
لدولر متكو اوقق بر تمیضا ییه باشقندن اوزاق یولبورلر .

قریباً آتی یچین صرقلی صائب كرمیه سی صلاحك قون ، عزمك  
شدق ، ایمانك صلاحیه تأمین ایدن عتالی ملی آن استقلال ایچونده  
بوزك هیچ برینی زوجه نها ایدم .

تسلیم استیفاك یك واسع احتیالاتی دریش ایدمرك مادی و معنوی  
بر جوق مزاج طمققرساجه عزمون اولان اردومزه لایق اولدی توج  
و اتفاق حله لوشلشان یازیركز هیچ دكسه ، بقنات ايجاد ایشكری  
جلادتری كل اختصاره ، و حروس قله نظری امالده قازله اوقویان  
عسكوره و یچون اولمشقزی اصاح ایه اولركله نیه منویته ، اجای  
خلوصت سیسی رجه

اك اوقق بر رغتی اك بیوك القات تلقی ایدن ، فقیر خزینه منرك متحمل  
اولدینی اك اهمیتز مصارفات ایچون دانا شكر كذار اولان ، بر اكك ویر  
جوردا ایه عدالاحاجه آج وی علاج آلبرجه بلا شكات قوشان ، چالیشان  
و حرب ایدن ، حتی جووالدن الهیه آقاجندن قوندره کی مرك سوكل پادشاهه ،  
نجیب ملته عرض صداقت ایدن نیز بو روكی عسكركرمزه ، آلام ملیه منرك  
هر فصل حزین و خسراته كندی فكر و عزمندن ، كندی علم و فیضندن  
كندی مال و جانندن بر جومر مهم حصر وقدا ایدن هیئت ضابطاه حرمتلر  
ایدمرك اولركل استفسار خاطر لری اقدم عبادات عد ایه صوامم عزمزم .

شیزده جوانت میدالمیه اندی  
حضر طرنتك باورزی همرا  
طرحی یوزایشی

م . سری



بهار کیجه سی

آی دودمی بر آفامك كه نوز باجهل ایصز .  
برخسه یاضقن ابره دوشمش سو دورودی .  
پارلادی بوون نهده برتق ساری ییله ر .  
دود گلرز اوزاق نولیاك مطری دوزدی .

دلفك دایمینی ، ایجه مانی اورنوك منوج .  
سوسوز یوله بییقن . . . نه الی ، نه صحافك !  
بركول فیصلیه دكك . . . بنسه یول هیچ !  
كوكشمه مسره جان آلا باجكك .

بسیا یلیدردل . . . مصدقی دوداظر . . .  
ییلدرده مباح كوزللك توره بانی .  
برداجه كبرلك كی ییله بر بووا صالار .  
روحمه غرامتی اونی ییل اولدی . . .

مادر قری



• لورانس ، ك حجاز مناقی

ششمنی : صبره یوزایشی اولمزل

خیل زاهدی آج ، سوسوز وسلوتمز لالان لورانس ، عدم موفقیتی  
ایساق تدقیق ایتك ایچون فراگانه دودنی .  
بو مستهل بر آزده لورانسك آخرمهن و بكم  
• زكزه ، آمانلر ، اور وحل پشاور واردی  
بایورلری . یه كوردیلر . كیم لورانس و یه ایدمش  
شعب نظرله نشیب ایدیبورلر . یون ایسه  
ایتمكدن متولد . . .

### محاربه دونوشی محررینه

مزون ارفدش! روحکده آغلایان بر خسرانک قائل ایزلری سیاه کلرله  
سفره ش، دزمشک، فقط عصر لک آرقسنن صایلوب کلن بر علوجانک  
تواضله مستقن مکانات اولان تورک اردونه خلقدن - هیچ اولمازه -  
برشته التفات ویا برده توازش دهن سنک ، سپر لک قدسی ونجیب  
سکان ، نک کم بیله شمدی هانکی لوح منویته بر فخر و عزت باشان  
روحلری شاد ایتمکدن بلشفه نیه یلرایمچقدر .

آنکلی و تلولی دیر لک حاسنلره مالی خاطر ات جلا دتی قدیس و محافظه  
ایچون اولنری دملنه آقیدان کوزلر نلر کوردیه ، بولایخ خارق العاده  
نیز فالنریک آل حارملره سوسهین او شرمال سالل ضیق توکن  
جائز لریک سوک ایلکیر لره بستهین شمدانک مقدسات اوغرنده نصل فنا  
اولدقلری - عقل کوزنده اوللره - کوزتمک ممکن اولسیدی او وقت  
بو امکنزک جا اولهچنه و بلکه شرف ملیسی اوغرنده استمدادی

بوغان بوزلر ، سیلر آتنده عسکر لره اموزده اموزده فوجلق فوجاغه  
نه غیب تولی بیکرجه ضایک خزین خاطر می بوکونکی غبار اهل آتنده  
بوغولوب او توتولمچنه ، قانع اولهچمدم ، فقط بولری بقوات کورنر  
با رحمت رحمانه لاریشش ، با سطر بر محرریشان ایل کم بیله هانکی بر  
کوشنده بوزولوب قائلش ، ویا درده میشت وادینه قاقنه بوتون اضلعات  
فکر می آلت اوست اولش ویا خودک بوسطونل ماجرانک طویلایرق  
ریکه بر دیک منظومه شایستی آگلایملار بر رفیدیک ایچنده هیچ کسجه  
اوقوماشمدر ، اولهبا : شیدلر مرک فریاد روح مولنه ، سقط علی قانلیرک  
اجتاج قلبیه و حساقتدر توه بود بباشان غیبه السیوفک بجران نخرات  
ترجمان اولق ایچون سنک فریاد ایضانکدن بلشفه جانده اساس بر صدا  
بوکلمدی .

• دوستلر و قرده شلر ایچون ، بیزدینک سطر لک حق خسرانندن  
قاروب طاشان همرانلره حال کندی . کندی اولاد لری طایعیان  
زواجلر مسانک بر روح قدر شناسی فتح ایچک ایدر تکر ، مظفر اجه جاریدینسز  
شو حرکک تجبیه مقنوم حاضری واونک تاثیر طیبسی منی بو املدن منع  
ایدهجکی غالب ادوا ایچن اولمیسک . واقعا او داووقلی و قیولی  
کونلرک اوغول تی لری ، آقیدشلی آره سنده بو ایمانلی و مطیع اردو  
برشوق کوزتربلان حدود لره قرششش . ملادر وطنه خاروقلرک  
فوقنده بر ( بش مارت ) ، قاضا سندن مشنوع بر ( کوبری کوی )  
ظفری اهدا ایتمدی .

فقط بر قاق تبلیغ وسینک ویا بر قاق آجیقش وشرقل شاهنک حوق  
اولان تاثیر لری بو یرانس جانک ذوقری لر سنده قاق اولونجه ، لوتجه  
برده سلق بر قاق هیشلاین تولوره لومسکت مراق غلانی ضعیف اولوب  
یتیمه شیدلرمن و داع سلام لری سیرلرمن خضر نقره دستلری کترین غلایره  
ملکت او حاسی قلبی لوان استیولدن اوت . بر سیاح کچی پانچمی ،  
پانچمی بکدیله ، و جهان حریتک خزن اولدینی قدر مستم بر ظفری

اوموزلر نده طاشان بر اردو ... اولونلرک ...

کین کون اوردی بریشمی تنظیم ایدرکن آله فیضی حرکتی علی الصله بالمش  
دردت پارچه کافه کندی . بیرون والی اسن حال زادم اسامیل حتی یک ایک سنه  
اول جبل لبنانده مصری ائکن ، خامسنده ایک هت سار قالدیم . بوکون پانچمده  
حضر بجران ایچن او ایلم حضور لره برنده نیت باجه کن سوکره اوتودلش بر احتیاس  
جولانک بو تصادف اولماسه بوی بسینون مسی قاجندی . لهری فاشمدر اوله بیه  
قیای نسیاه آتنته کومکل قائل اولادی :

### جبلده بر جولان

جبل لبنانک قاری شاهنلری بکری بر سنه اول برقیش کونی بیرون شهرندن  
نماشا ایچن بدوت سن اولده فرا کانی بر کجه پانچمده دیمر بولیه ایچمن کیشم .  
ضمانت حاسنی بالماسه فرانسز شامر لریک صامت آتازنده کوردیم . بوکسار  
ناغری کوروب طولاشن روزنامه مدمش . فراسده وهاصنه ک بر قاج جولان  
بوداری کوزتمک و طافه کما ت ایدی .

جبلده ایک شی مفیدلا موجوددو : بری طوفان خضرانک طوبر اهلدن دیکری  
طوفان اصانکده آغردن لغتیر . پانکی فواید نایب و کلام بر کون صباحن آغلنه  
عذر کوزلر منه وولالفر منه متوالیا دوکولمی .  
بطفه درلو شرایط داخلده بوساحتی احتیاج ایچن اولمدم ، البته فولالفرم  
بورولمچندی . ویر کونک کی کوردیم بو طوافلر دن به بر کونک کی ونگه هیچ  
بر انسان مسی ایدینه بده ، چیه چدم ، فقط امار سنه ودهج اوتان اهل به قادی  
دانواز اولی سلکنک اساس و دستور لری آراسته احضار ایل وضع ایچن اولان بر  
مصرفک وفاقنده سیاحت بران دبدیل و طوطل اولدی . وضع وضعم هانکی بانه  
ذیر سینه ویا چمن جدا نده برده بیه وقت ایچنه دوجال رفهر ایات و سطور  
ایل عطا اولدیمری کوردیوردی . ساکنه سول مکلف بیک بوهدر سه کله بر زمان  
ویک بوهدر فرسطق مکان ط ایل بواره قدر کلس ، حاجیا ولری کسبودی .  
بن ایسزده ک او هضر اشجار و از حار آراسته بر طیف منحصی کی طو لاشم .  
و بو سکنای همرانلره قلب ایچن اولان اساس وسوانی ، مططن کلر ، سانه  
فریبز کیر لره سوسلن بر پانک دلفتن اوردی و آسوده حله خنک ایدیم . بو تک  
برایر ، جبل لبنانک اگون بی فولانمده ووشون بر دیک مضار ایسیدی دوقلر  
یکه جون اولدی . حال دون اولان هر جبل لبنان ، وطنک حریت و استقلاله شکرانه  
اولدی ، بو طوافلره طیف برینا همه ایچن ، بوسا کله سیلری سدود اوله  
برایر ، هیچ بری بوش دک . چونک اولاده بر همسیرک . . . نا اولزده  
بهریض اطلسینک مازوری دور اوردنده جانان و سواده آره شانهک طوبرانه  
قاریشان بر جبلک ایدی و دوسی ساکی بولوبور . و طبرور لک بو دن روز  
ووتنن جلاب نظاری اولماز .

[ سانسور طرفین طو ز سطر ط ایللمدر ]

اوجمی نابوکونک هیولای نهجی اورکده سنده ایلد حال پشا ایل فواد  
پاشانک تمیلمری جبل لبنان ، هر ردن ، حق مملوته اوجمی نابوکونک اون طو ز  
سنه فقط و تنک ایچن اولدین کلکندن داما هر وسکنس هر یمنن ، حق ژان  
ژانل و سونک دهری خنندن داما بی قید وی تکالیف برجه افراج ایدر ایزر بکی  
حریت بدله ، حریتک بوکی ملاد طیبی ، حرم و حبیبک ، بلوزن ساجیدن دوکون  
اچارهک ترین ایچک شتاب ایتیمبر . و ، داتا هلی سنه دوام ایچن بر شمر آیین  
اولدی . آره سفاغه فوشان حلیله آووج آووج کیردیمری ویا کونخود قاری آقونر  
و طبر لک ظالمرنه دوکولوردی ایچنه اورهانک افسار سنانق کور ببول و اولر  
قدر نظر لره اولان ساق لب هر وطنی جبل ایچن بر دست ، منسخر بر روحه  
حیه دور . جلی اگزیا اونی با بر اهر دن سوکرده آره سفاغه قاپور . فقط دیر  
سایسنده اشکال اشغال نه اولورسه اولسون ، فکری بواره ک بواره ساکن  
آه . فواصلدن ایدر اوره ووی سنه بواره دهنجری .

[ سانسور طرفین من سطر ط ایللمدر ]

• ای حریت نوز بوش . نه دهرنده داما بر رویا کی طو لاشمک . کاپوسلی  
هجمری منسخر اولدی . یک زاده ملک بر رویا کی بوکنک هدی جان ایچن  
کله . ایکنک . بوکونک هر طیف برین اهدا ایچمک . واسی خسرانک  
. . . ایچ قیاسی .

شبهه تطیف ۱۹۱۹

طیاء بلیک

طیاء بلیک

تاریخ طیران

بلادی که طیران صد کره تاریخ طیران صد کره از ایلان و جوی  
شاید مدتی و تاب چه اصول و صانع صاحبان که صورت بعد کردند  
تصاویر صرف صرف صرف که صورتی شکل اولی رود که آن  
صورت طیران و صانع و صانع

۱) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۴) ۱۸۰۰ میلادی ...

۵) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۶) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۷) ۱۸۰۰ میلادی ...

۸) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۹) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۰) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۱) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۲) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۳) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۴) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۵) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۶) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۷) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۸) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۱۹) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۰) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲۱) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲۲) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۳) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲۴) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲۵) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۶) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲۷) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۲۸) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۹) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۰) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۱) ۱۸۰۰ میلادی ...

۳۲) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۳) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۴) ۱۸۰۰ میلادی ...

۳۵) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۶) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۷) ۱۸۰۰ میلادی ...

۳۸) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۳۹) ۱۸۰۰ میلادی ...  
۴۰) ۱۸۰۰ میلادی ...

تاریخ طیران صد کره ...

۱) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲) ۱۸۰۰ میلادی ...

۳) ۱۸۰۰ میلادی ...

۴) ۱۸۰۰ میلادی ...

۵) ۱۸۰۰ میلادی ...

۶) ۱۸۰۰ میلادی ...

۷) ۱۸۰۰ میلادی ...

۸) ۱۸۰۰ میلادی ...

۹) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۰) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۱) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۲) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۳) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۴) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۵) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۶) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۷) ۱۸۰۰ میلادی ...

۱۸) ۱۸۰۰ میلادی ...

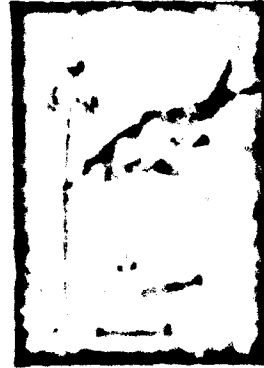
۱۹) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۰) ۱۸۰۰ میلادی ...

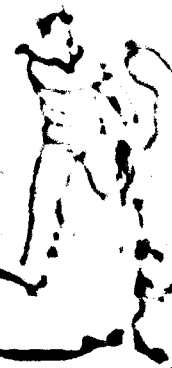
۲۱) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۲) ۱۸۰۰ میلادی ...

۲۳) ۱۸۰۰ میلادی ...



صاحب تجربه



یکی دو تا

# امیر

دره طومرد کوهش استاده فلاموزیله حاصل اولان برکن  
 عراق بوروجن حدطرته شیخ رزمین واصل اولامدیله هرط  
 منیل ایند رجهت وارمه لوده بود مذکوره حصور برپشتل فی  
 ایک کتفک بر آلمان طبرسی علول اچریسته ام ایلی حور  
 دوشورمبیلر .

آنک لوز شخی کوی درناک ۱۳ انگوز میل حور شرف  
 امالاله واصل لولوق . در حال حوالر که بیک دکون حوی  
 ایندی . بولرک آرسنه باشوچه نماز اولان حوران مستند  
 حدر برفن و حاصل شیخ نلال اظیر ایلی ایلی . دیور .

لورانس نلال اولتو حمن رسته حنده لوزیله راست کیر  
 صق احاب اولمشدی . بو ماسه شیخ و اورانسف فلاجر  
 در عهده ایلمشدی . شیخ طاع اولوشور ( که لاجره آکچه  
 لورانس لقب و آکچه رلکه حرکت ایندی .

شیخ ره کجلی کوهلوری ، سیاضیرک نون صحن ل  
 وهر رده و حصار لوری . کدیست حصارل ، صاق و لورانس  
 لولنه ایلی لبری حرکت ایلمشدی احوال و چون و سپه  
 حورده نعل اهر و نجه سکون اولالبری .

ددا ایلی حورانسفک حنت کیه بیسی لوزی  
 حورق مهم ایلی چونکه حنده : دودخی لرمه لوزی  
 دودخ حورده قوه سوغت می ایلی ایسته و چه حور  
 بیکتر لورانس فصل آکچور .

دودخ حورق کیه بیست حورسوخ و کجه حورده  
 و حورونه طومرد لبرورکی لبری آجین ، حورک و حور  
 رلست کجه دودخ بیسی لوزی لبرورکی لبرورکی لبرورکی  
 و لوزی و کجه لبرورکی حور و حورونه حورک و کجه  
 ایلی که کورری که لستون و حورده حورمل تانده حور لبرور

حورون حورسوخ حورق حورانسف حورسوخ حور  
 و حورک حورق حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

۱۹  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف  
 حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف حورانسف

### طیاره بیلک

محرری  
طیاره بی بوزباشی تاکر

## تاریخ طیران

بلاده کی مقدمه دن سوکره تاریخ طیرانی عقب ایلم ایسه که بر جوق شایان تدقیق و غایت مهم احوال و تجاربه تصادف ایدرز که خصوصت مذکورمه تک تفصیلاتند صرف نظرله غایت مختصر لکن عمومی شامل اولارق بروجه آتی سناره نظراً ترتیب و تخریر قیلندی .

§ میلادعیسی دن ۴۰۰ سنه مقدم «نارت» ده «آرهباس - Archylas» نامنده بر فیلسوف حکمت اساسانه مستنداً اعمال ایله بیکی تختهدن معمول کوکرجنه اولفیلرک طیران قابلیتی ویرمش و فی الحقیقه آلت مذکور اوچوش و یک قیسه بر ساقه قطع ایتمکدن سوکره بره دوشمشدر . تکرار طیرانی عینی عملیه (اوقلمه) احتیاج کوستریمکه ایدی .

§ چینگ تریات و تکملات قدیمه سی زماننده بارونک چیلبلر طرفندن اختراعی کبی میلادعیسی دن (۲۰۶) سنه مقدمه چین جیزالرنندن «اوسی Hau-si» سطوحی محتوی ایلمک اوچورته بی ایجاد ایلمشدر .

§ میلادعیسی دن ۱۱۴ سنه مقدم اوچورته دن معمول حرب اشارتی آصق اوزره روماده «ترایان - Trajan» نامنده بربره که رکیز ایلمشدر .

§ ۵۰۰ تاریخنده «ماری فارشهن - Mari-karpfen» نامنده بر زاپونیالی اوچورته شکنده بر آلت ایجاد ایلمشدر .

§ ۸۷۵ تاریخنده «عبدالکاسم عباس بن فرانس Abul-kasim abbas bin Abbas» نامنده اندلی عالمزندن بری متحرک بر اوچه آتی اعمال ایلمشدر .

§ ۱۵۰ تاریخنده مورخنده مالمسبورلی «اولوییه Olivier» نامنده بری متحرک اوچه آتینه مشابه بر آلت اعمال ایلمشدر .

§ بعضی مورخینه نظراً ۱۱۵۰ سنهنده درسامنده «سلطان قلنج اوسلانک» دیگر مورخینه نظراً ۱۱۷۸ تاریخنده ینه درسامنده پترانس امپراطوری «رنجی اماوتیل I Mannel» ک زماننده «سارازنه Sarazenn» اولوم ایله نتیجه لهن بر اوچوش تجربه سی ایلمشدر .

§ ۱۲۳۲ تاریخنده حرب اشارتی اولارق چیلبلر طرفندن اوچورته استعمال ایلمشدر .

§ ۱۲۴۱ تاریخنده حرب اشارتی اولارق «لیغنیس - Liegnitz» مورفولر طرفندن اوچورته استعمال ایلمشدر .

§ ۱۲۵۶ تاریخنده «روزمو باقو - Roger Baen» نامنده بر ذات (۱۲۱۴-۱۲۹۴) تاریخلی «طیبت و صنایع خقیه - de secretis et maturac» و «operibus» اثرنده متحرک اوچه آتلی ایلملندن بحث ایلمشدر .

§ ۱۳۰۶ تاریخنده بکنده امپراطور «فو - کین - Fu-kien» تک جرمی سراسنده بر یون . جوروش اولدی ۹۶۹۴ سنهنده بر فرانسز آثار جدیده محررقندن کاتب



تدقیقات عمیقده بولنان «ف. ر. فلدهاوز - P. R. Feldhaus» نام ذات اثرنده بونک بر اوچورته اولدینی قید ایتمکده در .

§ ۱۳ محی عصرک بدایتلرنده «اوقس فوت» ده برطیران آتی اعمال ایتمک ایستهن «باقون - Bacon» بو تشبی دولابیسله حبس ایلمشدر . بو تاریخندن اعتباراً طیرانه متعلق هرمانکی بر تجربه اوزون بر قاسله کچیرمشدر . بو مظلوم دوره اوچوش تجربه سته قائلان هر شخص سحرلز و یا بیوسی عد اولتوردی .

§ ۱۴۰۰ تاریخنده «قونراد کیسر - Konrad Kyser» «بلیفورتیس - Bellifortis» نام اثرینک نهایتنده حرب اشارتی اولارق آلتده بر اوچورته بولنان بر سوارینک رسحنی ترسیم ایتمشدر .

§ ۱۴۵۰ تاریخنده «و. غیاذه» «داتی - Danti» نامنده بر ذات اعمال ایلمدی که قادر واسطه سینه بر قوه دن سقوط تجربه سی بایدنی ائاده سول طرفده کی قاد قیراسله بر دام اوزرینه دوشه رک بر بجای قیرلش بو صورتله الهلک غضبه اوغرامشدر . . . . .

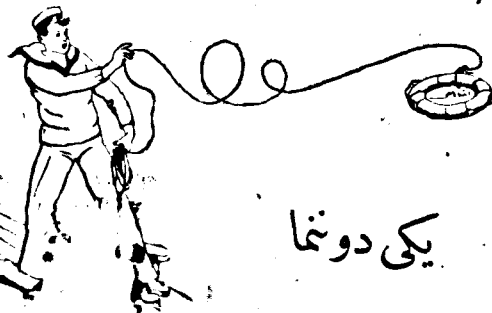
§ عینی تاریخنده ۱۴۵۰ «درژیومونتاوس - Regiomontanus» نامنده کی ذات قارتاک و سیوری سینک نامی ویردیکی متحرک اوچه آتی اختراع ایتمشدر .

§ ۱۴۶۷ تاریخنده «ندیکده» «فاووسته فرانسو - Favusta Veranzio» طرفندن سیر سقوط طرزنده یایش بر متره مرابنی متجاوز بر قاسد سطحی اورتسته ایلمر ایله کندنی ربط ایدرک بر قله دن آشنای بر افاق صورتیه ایلمک اساسلی و موفقیتنه ختامه ایزدن سقوط تجربه سی ایلمشدر . مذکور اختراع آتیق ۱۶۱۷ سنهنده تهریم ایلمشدر .

§ ۱۵۰۰ تاریخنده «لئوناردو داوینسی - Leonardo davinci» ۱۴۵۲ - ۱۵۱۹) ده «Sul volo degli ucellini» نامنده قوش اوچوشلری حرکتی تدقیقاتی حقیقده یازمش اولدینی بر اثرده متحرک اوچه آتی فروکیسی ترسیم ایدرک تکلیفات اولیده بولمشدر . مذکور فروکیده آلتک طیراتی تأمین ایتمک اوزره وسطنده کاغذدن معمول بر پروانه کورولمکده درکه بوسورته ایستالی . مشهور «لئوناردو داوینسی» ایلمک پروانه لی آلت طیران موجدلی شرفی احراز «تاریخ کندینسی حرمتله یاد ایلمشدر . (مابعدی وار)



### صامیه تجربه



یکی دو تنما

بیامم ، خاطر اردو بیلرسه حرکت  
ایتمه ایلمشدر بر افاق اردی

غریبه طوغرو کوندرش ایسه ده فلاغوزلیه حاصل اولان بر آکلاشه مزاق بوزوندن هدفلیته هیچ بر زمان واصل اولامدیله . هر حاله بزی متسی ایدن برجهت وارسه اوده بوم مذکوره جسور بریستول طیاره چینز ایکی کتبلک بر آلمان طیاره سی علول ابرجریسته ام الجمل جوارنده بره دوشورسیدر .

آبک اونیشچی کونی درعناک ۱۳ انگلیز میلی جنوب شرقیسنده کی ام الابه واصل اولدی . درحال جوار کویلک ذکور نفوسی بزه التحاق ایتدی . بونلک آرمهنده باشلوجه نماز اولان حوران منطقه سنک ال ابی عمارلردن ، فاسلی شیخ تلال الحیرالدین ایدی . . دیبور .

لورانس تلاله اولاریندن برسه مقدم الزراقده راست کش وغایت صبق احباب اولمشدی . بو مناسبتله شیخ ، لورانسک فلاغوزلانی فحراً درعهده ایلهمشدی . شیخ ، فحیح اولومندر ( که بالاخره آکلتیله جقدر . ) لورانس تقیب و آنکه برلکنده حرکت ایتدی .

شیخ بزه کیجهلی کوندوزلی ، سیاحتیزک بتون صفحاتی اناسنده وهررده ، مظاهر اولدی . کنیسنک جبارتی ، فعالیت ، اطوارمستقیامی اولمسه ایدی ایبری حرکتیز اناسنده کی احوال برچوق وسبلاره باشقه صورته نعل ایدر نتیجه معکوس اولایلیدی . .

دعا ایله عمان آرمهنده کی خطک کیسه یلمسی لورانس ایجون حالاده جوق مهم ایدی چونکه مقصد : دردنجی اردویه تعرض ذکل ، آخقی درعابه جنوبدن تقویه سوقنک منی ایدی ایسته بومهم تقیاتی ایما ایدرک باقیکنز لورانس اصل آکلتیور :

« درعاه عمان خطی کیسه یله جک الله موجودیکانه قوت ، اوتوموبیللردی دبربوله طوغرو ایلرولرکن آخزی آجیق ، حیرته بزه باقان برتک پوستسه راست کلدک ودها دشمن اولدینمزی آکلامدن اولری اسیر ایتدک . » بوترک پوستسی بکرمیش مترو طولنده دوت کوزلی برکوپونک محافظی ایدی که کوریری ایله استاسیون ودهناک بش میل شالنده وتل العرار جوارنده کی بوتون شندوفر اقسامی لورانس طرفندن تحریب وهرها ایدلی .

« تحریب عملیاتی دوام ایدرکن تل العرار تیهسته طرماهوق اورادن درعا جوارنده کی دشمن طیاره استاسیوننده طوقوز ماکنه کوردک . بریستول طیاره من فنا حالده خیربالاندیندن المزده بونلک قورقه جی هیچ بر رقیب یوقدی . بر مدت بومباریله ، ماکنه کی تفنگریله ایستدکری پایدیله .

یکانه صاغلام ماکنه من اولان ( R. E ) ۱۲ طیاره سی الزراقدن عودت ایدنجیله قدر جبل طوبریز و هوچکسلر مزله بتون طالمهزه رغماً کیندکجه فنا وضیت دهمشک . طیاره من کلر کلز بوغروبوه صالحه بردی .

ترکرک دوت کشف ودرت ایکی کتبلک طیاره سیله تک طیاره منک محادله سی صفحاتی پک بیوک مزاق و خاجانلره تقیب وترسد ایتدک . هرمنسله طالع ویا مهارت نتیجه سی اولارق طیاره من آره لردن بکیرک قافلای غریبه وغزال اوزورینه طوغرو سوره ی . او انشادهده فلسطین خطی من بریده قطع ایتک اوزره مختلف بر قوت کوندرمک فرصتی المزه بکیدی بز بونی هنوز اکل اینش ایدک که طیاره من معقب دشمنلریله کوزوکدی . ویتزی شدیکی اشعار ایله مان جوارمزه ویره ایتدی . بوضرده بر هاپورشتاد ( آلمان طیاره سی ) آشنایمی سوزوله ک نام اصابتی بر بومآ ایدی .

[ مابیدی وار ]

نهایتدن یرایش ایدرجهته شامک شالنه توجه تعرض ایدن لورانس . مقصده دیگر طرفدن دها اول واصل اولمشدی .

لورانس دیورکه :

« تاریخی برکون اولان ، ۲ - ایلول - ۱۹۱۸ ده عرب قوتلریله درعا وشامک شالندن صارقق اوزره مراب بلانی تطبیق ایدرجهک بوم مسودحلول ایتدی . عموم قوتیز به لکز بیک کشیدن عبارندی . نموزده جنرال آلتی حجازه ، ۲۰۰۰ دوه کوندردی . بز بونلردن آخقی ، ۴۵۰ ، عین سوار تشکین ایدریدلک .

صنوف مختلفه دن ، دوت عرب ( ویکدرس ) ماکنه کی تفنگی ، بکرمی عرب ( هوچکس ) طوبی ودرت سریع آنتلی جبل طوبیندن مرکب بر فرانسی بلساریسی بزه مربوط بولتیوردی . بونلردن باشقه ، ایکی انگلیز طیاره سی ، اوج انگلیز زرهل اوتوموبیلی ، و مصر عین سوارندن مفرز بر تحریب بلوکیله برطاقم غورقا عین سواروی واردی . سلاح آرفدشم شریف ناصر ایله بم یاقده آروجه خصوصی عرب محافظلر من بولتیوردی . بیوک سرکدشتمز ایجون مقضی تربیات و تدارکاتی اک اوقاق فرماته قدر او درجه دقت و اعتنا ایله حاضرلادق و موقتیدن او مرتبه امین ایدک که ، منلویت حالده عودت ایجون لازم اولان ارزاقی بیه حاضرلامدق . مع هذا اساساً بو احضاراتی یاقتهده مقتدر دکلدک . و سوبلدیکمز کی فوت لایموت یاشادق .

لورانس تدارکی مسئله سی الحاصه غارسزک بزی فاحلده بوردی ومهلاک آنلر کچیرمه من سبب اولدی .

ایلولک اون ایکینسنه بزدن ، ۲۹۰۰ میل مسافنده بولان الزراقده عسکرلر من جمع ایدرجهکی . بلائز : زوالاً عشا آریزه طویلاهورق طوغروجه درعابه هجوم ایتک وبتون قوتله حوران اوزورینه صارققدن مختلف منابع استخباره دن آلدینمز موثوق معلومانه نظراً درعاده آخقی ۵۰۰ ترک محافظی بولتیوردی .

شمال غربی اردوسی قوماندانیه جعفر پاشا وقرال حسین آرمهنده حادث اولان مهابتدن دولانی ، الزراقده جمع ایدن عرب قوتلری حرکت ایتدیکی وقت لورانس بلذات اشتراک ایدرهمش وقرارکاهی اولان « ابوالدسام » ده بر قاج کون قالدندن سوکره بوله بیقمشدر .

بویابنت آراهه پک جوق قیلوقالی موجب اولارق هرشی آلت اوست ایتک استمدادی کوسترمش ایسه ده لورانسک مداخله مؤثره سیله تنظیم ایدلشدر . نتیجه ده ، روالایلر آرادن چیقدی و آزلدی . وبلانک اساننده بوا کوزه تعدیلات باییدی .

لورانس دوام ایدرک :

« الزراقده برشورای حرب عقدایتدک . بو شورای حریده قطعات منتظره ایله درعاده شالی ، غربی و جنوبی شندوفر خطله باسقین یاقته قرار ودرک . حاله ویزاد شالا ، قومانده سنده برقم « رواللا » آتلیری وه حوران ، کوبیلری بزه التحاق ایدرجهک قدر جبارت کوستردیله . »

( ایدی )

لورانس بو ایشلر جنرال آلتینک غریبه طوغرو حرکتندن و ۷ نجی ۸ نجی ایدریدلک قوتی باه جی تعرض بلاندن خبردار بولتیوردی . جنرالک بلائز ، ساحله قدر اولان منطقهده عمومی امرضه بکیمک ، وبقلمه نظر من بولدیله برلکه درک ایدرک حرکت ایتدی .

تکمه مشغول ایدرک ، آبت اوجیچی

### وطن و وظیفه‌لری

بو انسانیشمول جهله قدسیه تلفظ ایدرکن کوزلری یارلایان ، اونک عظمت و اهمیتی قارشیننده اورپرن بو چوجقلر هب دونکی وطن قهرما .  
 نلریک تلامبذی ، کتآب حماساترک عاشقاری و حیرانلریدی ..  
 بوکوجک جمعیتلرک هانکیسته یالانشه کز مطلق قالی برمدان

عبارمنک دومانلری ، آتشارلی آرهنده طوغان بر داستان جلادت ترم ایدیور ..  
 ییقیق برقله برچندن طیرمانان پر غضب وطن قهرمانلریک منقبرلی ،  
 باک وطن طوراغشک بر ذومنی دشمن آباغی آتنده کورمک ذلندن تترمین  
 وپواوغورده مدافمنه عهد ایندیکی قلعه بدنلری اوززنده دشمنلری تاریخی  
 حرمت و حیرته اورپرتهجک طرافلرله برهوا اولان صادق و متجدد



### ( تصحیح )

( کندی زنگین حرب مودسی آرهنده طن ایدیورم : برهه باسهم ) جهلی اله ( اوماجیرکه دریا اجمرد دریا بیلر ) حرامی آرهنده بوتول یازیر  
 مرتب خطاسه مبروس قاندر او یازیرک برته قانما بوملاوه قام اولندر .  
 زده باسهم کوککنکدن وطن عشق طاشان بر چون کجیلر کولوشیور . کبی تدقیق ایسه هب هی تشیده جک و ظفری ترم ایدن ، هب سحار  
 وخنک جاذبهسی مواجه سنده جوش و خروشه کن نجیب چوجقلر کوزلری اوقشیوردی ..  
 بوکون نارنجک و ایدینک فوجانده طوبیلان او تازه وطن باشقلریک و کونکی بر نشه ماواسی مگرسه او اساطیری قهرمانلرک قایلرله وپو سقبل  
 جات اله سوک دقفه لری ماشادینی برش ..  
 قهلی مکتبیک او آغاجسز و جیلانک باجمسنک هر کاری او قسی قهرمانلرک خاطرلرله مشوعدر .  
 بوکون تاریخ سلسلهلریک ذروه لرته صود ایند اولولنلرک خیالی بش نه اول اوراده یاد ایدلش و تخاری اوراده نورولشدهی .  
 اگر حیانت ، مقدساک ، انسلنک قیمت ، عظمتی ادراک ایدن اولسه هقی : قره دکز بوغازینک او منوم کادی طونجمن ، برمشهد آبدان ،  
 حزن و قسی ر زارتکاه اتم اولوردی . حالبوکه شاعرک : او ماجیرکه دریا اجمرد دریا بیلر ..

ایسه هب هی

قهلی مکتبیک او آغاجسز و جیلانک باجمسنک هر کاری او قسی  
 قهرمانلرک خاطرلرله مشوعدر .  
 صود ایند اولولنلرک





وطن و وظیفه‌ری

بو انسانشمول همهٔ قسیمی تلفظ ایدرکی کوزاری پارلایان ، اولک عظمت و اهمیتی قارشیننده اورچرین بو چوققلر حب دونسی وطن قهرما .  
تاریک تاملیدی ، کتاب حماسیترک عاشقزلی و حیرانلیدی . .  
بوکوجوک جملتیک هانکیسنه پاملانسه کن مطلق قانی بر میدان

عاجزمنک دومانلری ، آتشاری آرمننده طوغان بر داستان جلادت ترم  
ایدیور . .  
یقینی برقله برجنن طیرمانان پر غضب وطن قهرمانلریک منقهری .  
پاک وطن طوبراغک بر ذوقسی دشمن آباخی آتنده کورسک ذلتدن تفرین  
دوواوغورده مدافعه‌سه عهد ایندیکی فله بدنلری اوززنده دشمنلری و تاریخی  
حرمت و جبرته اورپرته‌جک طرافلره برهوا اولان صادق و منجه



(صحیح)

ا کندی زکین رحمت عوزسی آرمنده طی ایدیورم : رده باشم ( عقی ایه ) اوماه‌ارک دوا اهرمد دربان بیلور ) صراس آرمنده بوون بلایر  
سرت خطات هرورس قانقدور اولارک برته تاناً وعلاوه نام اولقدور .  
رده باصم کوککیم وطن عشق طاشان بر چوق کاجار کولوشیور . کیسی تدقیق ایتسه . حب هی تشبیهٔ جنک و ظفری ترم ایدن ، حب مختار  
وحدت حادسی مواجیه‌سنده حوش و خروشه کل نجیب چوققلر کوزاری اوفشیوردی . .  
وگون بلرمنک و ایدیت قوحاضنه طوبرلان او تازه وطن عاشقارنک و ک . کی بر لفته ماواسی . مگرسه او اساطیری قهرمانلرک قایلره بو . میل  
حیات ایه سولک دقتلری مشادیی برمش . .  
قهلی مکینت او آفاغسر و جیلای باجمسنک هرکاری او قسی قهرمانلرک حاضراریه مشیور .  
وگون ک . یح سلسلارنک فرورمرته صود ایدن اولولنلرک خیالی بش منه اول لوراده بد اهلش و نظاری اوراده نورولقدی .  
اگر حیات ، ضساک ، اسطک قیمت ، عظمتی ادولک ایدرین اولده‌حق : فره دکر و عارنک او ضوم کاری طوبیمن ، رمنهد آیدان ،  
حزن و غمی بر زمانهٔ اتم اولوردی . حالوکه شاعرک : او ماحلرک دوا اهرمد دربان بیلور . .

قهلی مکینت او آفاغسر و جیلای باجمسنک هرکاری او قسی  
قهرمانلرک حاضراریه مشیور .

صود ایدن اولولنلرک

اولان دره دوتولر مزك استقبال حاضر لایوردی ، دوتوا جمیتك حالی  
 فالیته برده فاتح دره دوتولر سپارش ایلیبور وانگنزمه وضع اساس  
 اجرا ایلیبور دی . بصره ایسه بحر ایلمس واپور و توله توله انگلزمه  
 طابقتنمده ایدی . حكومت بوساف مانی او كه فاش حجتان سلطان  
 عبدالرزك اوتوز سنده و میلو توله وجوده كتیرونی برقی صنصم  
 بردوتوائی تكرار ایجابك هوسه دوشمندی . بو آزده مایل مطمان  
 انگیز مطوقانده زمانك قوای مخرمسی حفته آبیان اوزون صافنلردی  
 بی خبردی . حالیکه كورمه جهانشمول برملیت اكتساب ایله بوساف  
 دنیا به بی برجاهه جیبری آبیور ، باخاصه بزم کی ضمیمه مقرره كوزل  
 برمدانه سلامی كوزیورودی . . تحت البحر :

بو یكی سلاحده هوشنده وانگنر زغال دك ایلدك . هان بونما ككدر  
 دره دوتولر - تحت الحر صافنمك یكی اساسیله قرضی بك لاقه و مشرف  
 ایلیور ۱۹۱۴ سنده انگلزمه افكار عمومی رمیت بومهم صافنلرك  
 اولولسی ایله جالفادی وردی . بس دور ادهش انگلر متفكری و  
 بركون تحت البحر نسبه ایلیان هوسه برملیت تكمل ایلك اك هرا  
 دكوزله قدر دهشت صالحی وانظمده هاتاری به برتره دیزه به یك  
 حفته سنون سنون نغریاده بولدی . .

بو یكی فكرك بشده انگلزمه اك مبروف آبیور ایلدك - دره بزم  
 سفوت و بوفده ایدی . بونلك فكرته كوره و جسم دره دوتولر آرتق  
 برحیال تحت البحر ایسه حرب و نجات بولور قی هو اینده مشرف  
 میفرود ایدی . انگلر کی صافنلردی برملت ایلمون ، میبارز صرف  
 ایلیان كوز یكی ردوملك آده هیجه اعلان اده حكه اسامق و  
 توله قدر قوه بوم ایدی . بوسافیه ، انگلر هان اكرزمه ، و ككی  
 برزوا کی نالی ایلیور بونك برعت و استیلا ایله قوشیلدی . حالیکه ،  
 حرب هوملك هرفه و فومده حرب این بوسافنمك آلامك كوری  
 قال طانی کی آجشمی . بوسافنلردن بك جوق درس آلام آلامك  
 تاریخ حربه یكین تحت البحر محاملسی ایسه هر كسك مطومده . آبیور  
 چرس سنه و ، تحت البحر وسفان هوانیلك هی حرب بحر کی كاملاً  
 ایلیور ایلیونکی تحت الحر لرك تركابه سفان حربیه و محارمك بونك  
 برنیلکه مبروف قله حسی و حرب آسانده سنون سفان حربیه محاملی  
 ایلماری طباقق لاره كك یكی ادا ایلیور دی . حربیركه و آبیور اك  
 زاده منحصر طرفین استیلا كوردی . كدیسه و یكی شی انگلر  
 آبیور طرفین هوم ایلیور دی . ده بی حرافق و عربنی مسافتا اوتق  
 اوزره سنون مطوقانده سرجرس سفونك عاینه و مشرفی بحر دانی بونی  
 بولوا آبیور بك حرافق برمدی اولدی . بو آزده ده بی حرافق و  
 عربنی لار تریبه ده كوكف رزورینك و بونك حقیقتلری و اولدی  
 اوتو قاملری نوسه ایلیور دی . قی الحقیقه و حرب عمومی سرجرس  
 سفونك بنوی ككرده کی اسافی مبداه قوردی . و نهلكه اسی وردی  
 كنده تحت ایلیونکی و این لیم و سفایه لك تا كدیسی ایدی . آبیور ،  
 حربك برقی كاور ایله و نوان زلفی اطمانده دائر یلردی برضده  
 حقیقه دیور :

ورده لرك بلكه هر وقتن زاده برحیال اولدی و قسم دیکری ایسه آرتق  
 توله یكی ادا ایلیور توریسورل ، حالیکه بن ، اوتولر علم آخره  
 كوجدیکی قبل الحرب ادا ایلم ایدی . ظل ایلمر كه ، آرتق بونك  
 سنون بنون وقت ایلیونکی سویتك مطوم اعلامی قیلندو . شو قدر  
 سولیه یكك ، بونك برزولر سكر میلیون لیرایه مك اولسته رما هوای  
 طورییدو و بوجاره همزه طیاره لار قرضی بك ضمیمه . ۳۸ و ۵۵ سابقه  
 طیاره لار تحویل ایلیونك صوك سیمس تحت الحر لره مطومت ایلمهز .

بونك بر طورییدو بر بونك زولر قی نظیرنه كال كلن یك كیله قی  
 قالی هورانی حواد استالیلی حاویور . استقبال صوك سنلره سر غنه تكمل  
 ایلیور طیاره لار كور . مستفیده اون یك طولق تحت البحر زولیلر مبداه  
 كده مظم بر هدفتن عارت اولان زمان حصر زولیلری بونلره فصل  
 قرضی دورحق ای قیل الحرب تحت البحر حفته دیکری نماینده و غری  
 چیان آبیور . بو یكی افكارك دسی دورمیلته هیچ شبه ایلمیلر .  
 لسان مطوقانده دایلمه ، انگلزمه افكار عمومی آبراك فكرته نمایندو .  
 حرافق هر نسلك لئرن نالی سحرلردن برینده انگلزمه مشو كوزده  
 اكی ایلیور هورده ایلمده كی حسیم دره دوتولر بونك بر تصویری كوردو .  
 آتنده كی تحصیلا بی آزه ایلیور :

آبیور سرجرس سفوت و آبیور لورد سفوت و . كوره عوق البحر  
 حسیم زولیلر فاجت بحر نلك تایی خصوصنده آرتق بر قابل قضی  
 اولمه حصر . حرب هومیدمسان هوایه تحت الحر لرك انگلر زولیلر  
 سنلره ادا ایلیونكی موقعتلیدی یفتمده . هورده زولیلر ایله احناك  
 فوزه بحر نلك مایده استاد ایلیونکی عوق البحر زولیلر سو كوجیلر .  
 بو کی طاهر آدون نایمانه و هری نالی و دره دوتولر كرمه یكی کی  
 ۵۰۰۰۰ طویلاتو حسانده و دره دوتولر شاه مایه سمنده . زمانك اك  
 حسیم طویلاتو همزه نماینده روهه مستورده . طویلاتو سكری ۳۸  
 سابقه یك و یكی رمی ۱۴ سابقه یك و دره . سر غنی ۳۱ میل اولان وزولر  
 اك کی سفان حربیه حواصل فاوا و ایلدو حیمو . هورده ، دره دوتولر  
 ایلك ظهورده اولدی کی و ذوق و بونوب توله ایلیور و هر کی آرتق  
 و اولمده موده سی كدی و دیور .

( حاسور طرفین اون بر سطر طری ایلمده )

شمان نوری



### روح شهیدانی نفس

عقل مکتبه م - كسك

### قاردهش آجیسی

عقل مکتبه تحویل محاملدرك نانی ظفری استصال این  
 روزجه كسك كوكلردن طانان نفا و نشاط آرمسته ایله . .  
 لو قیاس قه مران آتده سنلره قهرمانلر تحمل این ، قردك  
 و خرنك عشق و طی انام این شرفی سنلره حیرتگر نغشا این بو  
 جوشون و طبرورلر خیالی هب بی حسل و بی فكر تسیر ایلیور  
 كوه ، كوه طویلاتو و نغشته هیچ یك لره ، بونك شافك و رونق  
 بله نغشای و موهه آهكری .

آبیور طرفین ده سطر طری ایلمده

كردی و بونك مکتبه و یكدمه ایلمده و آبیور ، بو  
 و وردی . . حرافق و بونك طرفه انگلزمه به  
 كی صافنلردی بونك این سرجرس  
 ده جانشیندیور . .

وطن و وظیفه‌ری

بو انسانیتشول همه قسبه‌ی تلفظ ایدرکی کوزاری پارلایان ، اولک عظمت و امینتی قارشینده اورچهرن بو چوققلر هب دونسی وطن قهرما .  
تلیسک تالامیدی ، کتآب حاسباترک عاشقاری و حیرانلیدی . .  
بوکچوچک جمعیترک هانکیسته پالاشسه کز مطلق قائل بره بان

محاربتک دومانلری ، آنتلری آرمسنده طوغان بر داستان جلادت ترنم ایدیور . .  
بیفتیق روقله برچندن طیرمانان بر غضب وطن قهرمانلرک مقیمتری ،  
یاک وطن طوبراختک بر ذره‌سی دشمن آباش آنتده کورمک ذلتمن تره‌ین  
دو اوغورده مدافعتنه عهد ایندیکی قله بدنلری اوززنده دشمنلری و کارینجی  
حرمت و حیرته اورپرته‌سک طرافتله رهوا اولان صادق و متجه



(صحیح)

( کندی زکین بر حرب مودسی آرمسنده طی ایدیورم : رده باشم ) جسی ایه ( اوسایدرک دوا ایدردو دربان بیلرلر ) حصرای آرمسنده بوول بایلر  
سرت خطامت مبروس قانقور اولابلرک برته قلنا وعلاده لای اولقندر .  
رده باشم کو کسکندر وطن عشق طاشان بر چوق کاحلر کولوشبور . کسی تدقیق ایتسه هب هی نفیسه جک و ظفری ترنم ایدان ه هب دحار  
وصک حادسی مواجه‌سنده حوش و خروشه کل نجیب چوققلر کوزاری اوفشیرودی . .  
و کون ناراحت و ایدیت فرحانده طوبلایان او تازه وطن باشقارینک و کویکی بر رفت ماواسی . گرسه او اساطیری قهرمانلرک قایلرک بو دلیل  
حیات ایه سولک دفعه‌تری مشادی برش . .  
قهل مکنت او آفاسر و جیلای باجمست هرکاری او قسی قهرمانلرک خاطراریه مشهور .  
و کون کایح سلسلرک فرورمه سود این اولولتیرک خیال بش سه اول لورایه بله ایشک و نظاری اوراده قورولمشدی .  
اگر حیات ه ضساکه ه انسلک قمت ه عظمتی ادلا ایدلرد اولسه‌یق : قره دکر و طارنک او مشوم کناری طوچمن ه رمنده آهات .  
حزین و قسی رفیازنگه ایه اولوردی . حالوکه شاهلرک : او صاحبکرک دوا ایدرجه دربان بیلرلر . .

قهل مکنت او آفاسر و جیلای باجمست هرکاری او قسی قهرمانلرک خاطراریه مشهور .  
سود این اولولتیرک خیال بش سه اول لورایه بله ایشک و نظاری اوراده قورولمشدی .  
اگر حیات ه ضساکه ه انسلک قمت ه عظمتی ادلا ایدلرد اولسه‌یق : قره دکر و طارنک او مشوم کناری طوچمن ه رمنده آهات .  
حزین و قسی رفیازنگه ایه اولوردی . حالوکه شاهلرک : او صاحبکرک دوا ایدرجه دربان بیلرلر . .

زدهایک بلکه هر وقت زن زاده بر حیات اولیدی و قسم دیگری اینه آرتق  
 تودیکسی ادا ایدوب شوریسورل ، خالیوکه بن ، اولنرک عالم آخره  
 کوچدیکسی قبل الحرب ادا اینتم ایدی . ظن ایدرمکه ، آرتق وکون  
 شون بنون وقات اینشکلی سوتیک معلوم اعلامی قیلندهر . شوقدر  
 سولهیمکه ، بوکون بر زدهل سکر میلیون لیرایه مل اولسته وغانا حواتی  
 طوریبدو ووجارله همزه طیارلرله قارنی بک ضمیمه . ۳۸ ۵۵ سابقهزات  
 طویله نجهز ایدهلجک صوک سیمت تحت البحرله مفلوت ایدمز .

بوکون بر طوریبدو بر بوک زدهلی طیرمنه کالی کلن بیک کلهانی  
 عالی حواتی مواد اشتعالی بنی حاویدر . اشتغال صوک سکرله سرغه تکمل  
 این طیارلر کمر . مستفیده اون بیک طویلی تحت البحر زدهلیر بیداه  
 کلاجه عظیم بر هدفین هارت اولان زمان حاضر زدهلیری بونزه فصل  
 قارنی دورحق ۱۰ قبل الحرب تحت البحرلر خنده ک مکرری نمایه دوری  
 جیفان آیرال . بو بیک افکاریک دخی دورمیلته هیچ شبهه اینهلمیر .  
 لسان مطروحه پایلیسه ، انکارده افکار عمومی آبراک فکریته بنیادیر .  
 هرائق هنرمسک کترین نالیسختلرین ریسنده انکاردهمشو کوننده  
 اکل ایدیل ههروه اسنده ک جسم دردهتولک بو بوک برصوبیری کورده .  
 آتنده ک تفصیلاتی هیا نرحه ایدیموم :

آیرال سر پیرس مقوت و آیرال لورد هتته ، کوره فوق البحر  
 جسم زدهلیر قاجت بحرله ک تأمین خصوصنده آرتق و قابل قضی  
 اوله به خضر . حرب عمومی مسلمان هوانیه تحت الحرک انکنای زدهلیرک  
 سکرله ادا اینده کای مویف قیدی بیفشمز . ههروه زدهلمیده اناکه  
 قوز بحرله ک مایده استاد ایندیکی فوق البحر زدهلیرک سوک حیدیر .  
 بوکی ظاهرأ «فرون نجات» و «ری ناس» درده طویله بکرده بیک کی  
 ۵۰۰۰ طویلاو جاشته ههروه توطولک شایه مایه ستمم . وذلک ان  
 جسم طویله همزه نمایه زدهه مستورده . طویلیک سکرری ۳۸  
 سابقهزات و بکرسی ۱۱ سابقهزات در . سرهقی ۳۱ میل اولان بوزدهل  
 انکی سفان حریره حواصل فادرا انجود حیمز . ههروه ، درده توطولک  
 انک ظه زده اولدیکی کی رفوق و نمونیت توله انجود و هرکی آرتق  
 اولنکه مودهسی کیدی و دیور .

[سور طرفین اون بر خط طر ایشتمز]

عنان نوری



### روح شهیدانی نفس

عز بکجه م - کجه

### قاردهش آجیسی

قول مکتبه تحمیل محاصره لرنک نانی ظفرنی استصال این  
 بوزله کجه کورکدن طانن فقه و نشاط آویسنده ایدم ..  
 لو فاس قه مران آتنده سکرله نهر ماظنر تحیل این . قردکر  
 و نرنک عشق وطن اهله این شرفی سکرله جرنکر ، نانا این بو  
 جوشون و ظیروورک خیالی هب جی حسلر و جی فکر تسخیر ایدیمور  
 کوه ، کوه طویلان و نشتت هیچ بیل نوله هر و کجه شاک و روغنی  
 بیله نیا اولیری و مصور تصکری .

اولان درده توطولرنک استقبال حاضر لایوردی . دو جا جیتک حمالی  
 فعالیتیه دره فاتح درده توطولر سپارش ایدیلور و انکارده وضع اساس  
 اجرا ایدیلوردی . بوسرده ایسه بحره لیرم و ایور و تره نرله انکارده  
 طاشبندده ایدی . حکومت بوسان هلی اوک قانتش جنتکان سلطان  
 عبدالرزیک اوتوز سنده و میلیونرله وجود کتیردیکی برقی ضمیمه  
 بردو تاقی تکرار احیایتمک هوسته دوشندی . بو آرده هائی مطه نانی  
 انکار مطوفانده زمانک قوای بحره سی خسته آجیلان اوزون منافعه لری  
 بی خبردی . خالیوکه کولرجه جهانشمول رعایت اکناس ایند بومافتار  
 دنیا بیک برجاهه جینی آجیور ، باغچه زم کی ضمیمه مقلده کوزل  
 برده هه سلاهی کوزیوردی . تحت البحر :

بو بیک سلاحده هشتنده بالکتر زغال دک اداک . هان بو نونا انکار  
 درده توطولر - تحت البحر منافعه سنک بیک اساسیله قارنی بک لایفه و شتر  
 ایدیلر . ۱۹۱۴ سنه سنده انکارده افکار عمومی برمدت بومهم منافعه لرنک  
 اوله سی ایله جالهادی دوردی . بیس دور ایش انکار منفکری و  
 بوکون تحت البحر کسمه ایدیلان هوق بوسلاح تکمل ایدک ان هیرا  
 دکوزله قدر دهقت صالحه سی و انکمنظم دوامتاری به تیرتر دیزره به حک  
 حفته شون شون نشر باده اولدیلر .

بو بیک هکرک بشده انکارده ک انک مروف آیرالار من - سورس و  
 سفون و باده ایدی . بو ذلک فکریته کوره ، جسم درده توطولر آرتق  
 بر حیات تحت البحر ایسه حرب و تجارت بولور فی هو اینده هتته ور  
 دیقرب ایدی . انکار کی هه هه هه هه رمت ایچون ، میلارلر صرف  
 ایدیلان کوز بیک رود جانک بر آده هیهه اعلا اده جانه استایق بر  
 بولومدر قورده ی ایدی . و صایته ، انکار هان اکرسته ، بو بیک  
 بر دوی کی تاقی ایندی و بوک بر هت و استهرا ایله نر شیلایدی . حالوکه ،  
 حرب عمومی هره و قورنده حرب این بومافتات آتارک کوری  
 قال طانی کی آجیسی . بومافتاتلرین بک جوق درس آلان آتارک  
 ناریج حرب بیک تحت البحر مجاهدی ایسه هر کسک مطوبدر . آیرال  
 پیرس سنده ، تحت البحر و سفان هوانیه ک من حرب بحری کاملأ  
 بیدیل ایندیکی و تحت الحرک تکلیف سفان حریره و مجارله ک بوک  
 بر تله ک مروس قله حنی و حرب آتنده شون سفان حریره محاصره لری  
 جهانازی طباقی لازمه کجکی ادا ایدیلوردی . هر بکرده و آیرال ان  
 زیاده مخصوص طرفین استهرا کوردی . کدیسه بیکر بنی انکار  
 آیرال طرفین هوم ایدیلوردی و ده بی هرائق و هر نی سدستا اوق  
 اوزره شون مطوعات سر پیرس سفونک عایه دیشرفی مجر دانی بونی  
 بیولک آیرال بک حرائق برده سی اولدی . بو آرده ، ده بی هرائق و  
 هر نی لار تریه ، بو کونک رؤیایک و بلیک حقیقتلری و اولدی  
 اولو تاغاری نوصیه ایدیلوردی . فی الحقیقه ، حرب عمومی سر پیرس  
 سفونک شون اکرده کی اساقی میده قوردی . و تله ک ایسی ووردی  
 کناده تحت ایندیکی ، این لهن و سفایه بک کادیسی ایدی . آیرال ،  
 حرک برقی کاورده لیمه و لایق زلفی اطمانانه داتر بوزدی بر ههروه  
 ههوه دیور .

[سور طرفین بی خط طر ایشتمز]

کدر ایدی و کجه مکتبه و بیکم من ایدیموم و آیرال ، بوکا  
 ووردی . و صایه ، ده بی بوکوزده انکارده به  
 کجه صفری بولوب این سر پیرس  
 ده جاشتمدیمور .

وطن و وظیفه‌ری

بو انسانیتشمول جبهه قدسیه بی تلفظ ایدرکن کوزلی یارلایان ، اونک عظمت و اهیبتی قارشیبنده اورپهرن بو چوجنقر هب دونکی وطن قهرما . نلریک تلامبیدی ، کتآب حاسیاتزک عاشقاری و حیرانلیدی . . بوکوجنک جمعیتلرک هانکیسنه یانلاشه کز مطلق قانی بر میدان

محاربه‌سک دومانلری ، آتشاری آرمنسده طوغان بر داستان جلادت ترنم ایدیور . . ییقین برقله برجندن طبرمانان بر غضب وطن قهرمانلریک مقبهری ، پاک وطن طوبراغنک بر ذره‌سنی دشمن آبغی آتنده کورمک ذلندن ترنمین بو اوغورده مدافعه‌سنه عهد ایندیکی قلمه‌بدنلری اوزرنده دشمنلری و تاریخی حرمت و حیرته اورپرته‌جک طراقرله برهوا اولان صادق و متجلد



( تصحیح )

( کتبه‌بی زنگین برحرب موزه‌سی آرمنسده ظن ایدیورم : برهه بالسم ) جهسی ایه ( اوماهیلرکه دریا اهرمدر دریای بیلزلر ) صراهی آرمنسده بوتون باذیر مرتب خطاسه مروض قانقمر او یازلرک برته تاما بوملاوه قام اولغدر .  
زهره باقسم کوکسکنن وطن عشق طاشان بر چوق کنجیلر کولوشیور . کیمی تدقیق ایتمسه هب هی نشیده‌جک و ظفری ترنم ایدن ، هب سخار و ضنک جاذبه‌سی مواجه‌سنده جوش و خروش‌کلی نجیب چوجنقر کوزلی اوقشیوردی . .  
بوکون نارنجک و ایدیت قوجانده طوبلایان او تازه وطن عاشقنلریک و کونکی بر لشت ماواسی مکرسه او اساطیری قهرمانلرک قایلرله بو سبیل حیات ایه سولک دقبه‌لری شادین برش . .  
قهلی مکتبتک او آفاجسر و حیلاق باجمه‌سک هر کناری او قسمی قهرمانلرک خاطرله‌ریه مشجوردر .  
بوکون تاریخ سلسله‌لریک ذروه‌لرته صعود ایدن اولولنلرک خیالی بنش سنه اول اوراده بله ایلش و تقاری اوراده قورولشده .  
اگر حیانت ، مقدساک ، انسانلک قیمت ، عظمتی ادواک ایدلرین اولسه‌دیق : قره دکز بو نازیک او منوم کناری طوبنجهن ، برمشهد آجیان ، حزن و فسی بر زیارتگاه اتم اولوردی . حالیکه شاهلک : او ماهیلرکه دریا اهرمدر دریای بیلزلر . .

قهلی مکتبتک او آفاجسر و حیلاق باجمه‌سک هر کناری او قسمی قهرمانلرک خاطرله‌ریه مشجوردر .  
بوکون تاریخ سلسله‌لریک ذروه‌لرته صعود ایدن اولولنلرک خیالی بنش سنه اول اوراده بله ایلش و تقاری اوراده قورولشده .  
اگر حیانت ، مقدساک ، انسانلک قیمت ، عظمتی ادواک ایدلرین اولسه‌دیق : قره دکز بو نازیک او منوم کناری طوبنجهن ، برمشهد آجیان ، حزن و فسی بر زیارتگاه اتم اولوردی . حالیکه شاهلک : او ماهیلرکه دریا اهرمدر دریای بیلزلر . .

ز رهیلرک بلکه هر وقت من زاده رحیات اولدیتی و قسم دیکری ایسه آرتق  
 توبدیکی ادنا ایوب زوریسورلر ، حالبوکه بن ، اولنرک عالم آخرته  
 کوچدیکنی قبل الحرب ادنا اینتم ایدی . ظن ایدرمکه ، آرتق بوکون  
 بتون بتون وفات اینتکلیری سوئیگ معلوم اعلانی قیلندیر . شو قدر  
 سوبله بیکه ، بوکون بر زرهلی سکز میلیون لیرایه مال اولسته رغماً هوای  
 طوریدیدو بو وبالرله مجیز طیارلرله قارشی یک ضمیمه ۳۸ ، ۴۵ سابقه ترک  
 طوپرله مجیز ایدله جک سوک بیسم تحت البحرله مقاومت ایدم .

بوکون بر طوریدیدو بر بوکون زرهلی باطیرمه کافی کلن بیک کلانی  
 عالی فورانی عواد اشتعالیهی حاویدر . استقبال سوک سز لده سرغله تکمل  
 ایدن طیارلر کدر . مستقبده اون بیک طونلق تحت البحر زرهلیلر میدانه  
 کلاجه عظیم بر هدفدن عیارت اولان زمان حاضر زرهیلری بونله فصل  
 قارشی دوروجق ؟ قبل الحرب تحت البحرلر حقیقه کی فکری تأمیه ده غری  
 چیقان آیرال . بو بیک افکارونک دخی دورغریلته هیچ شبه ایغملیدر .  
 لسان مطبوعانه نایلیسه ، اینکازده افکار عمومی آبراک فکریته نایلیدر .  
 غرائق هنرمه سک لشرین نای نسخه لرندن برینده اینکازده شو کو ندره  
 اکل ایدیلن هوروده اسحنده کی جسم دره دوتولک بو بوکون بر بری کوردوم .  
 آنتده کی تفصیلاتی عیاً ترجمه ایدیوم :

آیرال سر پارس سفوت و آیرال لورد فشره ، کوره فوق البحر  
 جسم زرهیلر قاقبت مجرته تک تأمین خصوصنده آرتق بر عامل قضای  
 اوله بی حقدور . حرب عمومیده سفان هوا بیو تحت البحرلرک اینکنانی زرهیلرک  
 سز لجه ادامه ایندکی مو وقع بلندی یقشدر . هوروده زرهیلیده احتیاجه  
 قوّه مجرته تک ماضیده استاد ایندیکی فوق البحر زرهیلرک سوک کجیبدر .  
 بو کی طاهرأ « فورن نایلیات » و « ری پالس » دره دوتولرک بکزه دیکی کی  
 ۴۵۰۰۰ طونیلاتو جسامتده دره دوتولرک شایه ماثه سندهدر . زمانک اک  
 جسم طوپرله مجیز و تأمیه زرهله مستوردر . طوپرلرک سکزی ۳۸  
 سابقه ترک و بکریمی ۱۴ سابقه ترکدر . سرعتی ۳۱ میل اولان بوزرهلی  
 اک کی سفان حریره خواصنک فادانرا نغوزجیدر . هوروده ، دره دوتولرک  
 ایلک ظهورنده اولدیکی کی بر ذوق و تمویت توله اینجه بور و هرکس آرتق  
 اولنکده موده سی کجری ، دیور .

[ سانسور طرفدن اون بر سطر ط ایندندر ]

عثمان نوری



### روح شهرداری تقدیس

قل مکنته کجک تج کجک

### قاردهش آجیسی

قل مکنته کجک تج کجک  
 بوزلرجه کجک کوکلرکن طاشان نشه و نشاط آورنده ایدم .  
 او فایس قه عثمان آتنده سز لجه قهرمانلر تحیل ایدن ، قره دکز  
 بوخازبیک عشق وطن اهله ایدن شرفی سز لجه حیرتکار تاشا ایدن بو  
 جوشقون و ظیروزلرک خیالی هب عینی حسلر یعنی فکر تسخیر ایدیور ،  
 کومه ، کومه طوبلان و دشمنه هیچ بیان اولداندیر بوکنه شایک بورولوق  
 یله نیر اولهاری و مصوم آشکری .

اولان دره دوتولرک استقباله حاضر لایوردی . دو تا جمعیتک حمالی  
 فعالیتده برده فاتح دره دوتولرک سپارش ایدیلور و اینکازده وضع اساس  
 اجرا ایدیلوردی . بوسره ده ایسه مجرته لیرمز و ایور و تره نرله اینکازده  
 طاشینده ایدی . حکومت بوسان ملی اوکنه قاقبت جتسکان سلطان  
 عبدالعزیزک اتوز سنده و میلونرله وجوده کتیردیکی برنجی صنف معظم  
 بردوختانی تکرار احتیاجک هوسنه دوشمشدی . بو آزده عثمانی مطبوعانه  
 اینکاز مطبوعاتنده زمانک قوای مجرته سی حقیقه آجیلان اوزون مناقشه لری  
 بی خبردی . حالبوکه کوکولرجه جهانشمول برماجیت اکتساب ایدن بوسانلر  
 دنیا بیک برجه دله چینی آجیور ، بالخاصه بزم کی ضعیف ملتله کوزل  
 برمدانه سلاحی کوستریوردی . . تحت البحر !

بو بیک سلاحده هشتنده بالکنز ، زغافل دکل ایدک . هان بوندن اینکازلر  
 دره دوتولر — تحت البحر مناقشه سک بیک اساسلر قارشی یک لاقوه و متفر  
 ایدیلر . ۱۹۱۴ سنه سنده اینکازده افکار عمومی برمدت بومهم مناقشه لرک  
 اولوله ایله چالغاندی دوردی . بعض دور اندیش اینکاز متفکرینی  
 بوکون تحت البحر تسمیه ایدیلان خوف و سلاحک تکمل ایدرک اک هیرا  
 دکوزله قدر دهشت صالحه حق و الم معظم دوتولاری بیه برتر بر دیره بیه حکمی  
 حقیقه ستون ستون نشرا یاده بولدیلر . .

بو بیک فکرک باشنده اینکازده تک معروف آیرالاردن « سر پارس »  
 سفوت ، بواقده ایدی . بوزانک فکریته کوره ؛ جسم دره دوتولر آرتق  
 بر خیال و تحت البحر ایسه حرب و تجارت فیلولر فی هو ایدن مدعش بر  
 میقربور ایدی . اینکازلر کی محافظه کار برمت ایچون ، میلارلر صرف  
 ایدیلان کوز بیک بردوختانک بر آتده هیچه انقلاب ایدمکنه اینتاغی بر  
 تولوم قدر قورقوغ ایدی . بوسانلیشه ، اینکازلر هان اکثر شه ، بو فکری  
 بردو یا کی نانی ایندیگر و بیوک بر قدرت و استیلا ایله قارشیلادیلر . حالبوکه ،  
 حرب عمومیته هرقه و قورغنده جریان ایدن بوسانلیشات آمانلرک کوزنی  
 فال طانی کی آجیشدی . بوسانلیشلردن یک جوق درس آلان آمانلرک  
 تاریخ حرب بکن تحت البحر مجادله ایسه هرکسک معلومیدر . آیرال  
 پارس سفوت ، تحت البحر و سفان هوا بیو تک فن حرب بحری بی کاملاً  
 تبدیل ایندیکی و تحت البحرلرک تکمله سفان حریره و تجارتک بیوک  
 برهنلکله معروض قاله جتی و حرب اشانده بتون سفان حریره ی محافظه  
 لمانلری طبقاتی لازمه کجکی ادنا ایدیوردی . غریبدرکه ، آیرال اک  
 زیاده منحصصر طرفندن استیلا کوردی . کندیسنه دیکر بی اینکاز  
 آیرال طرفدن هجوم ایدیلوردی و دهیل غرائق و غزنی مسیتنا اوانق  
 اوزره بتون مطبوعات سر پارس سفوتک عاینه دیشلر فی مجیر ایلان بوشی  
 بیوک آیرالک یک حرارتی برمدانه اولدیلر . بو آزده « دهیل غرائق »  
 غزنی قارنرینه « بو کونک و ژواریتک » پارلیک حقیقتلری و اولدیغی  
 اونو ناملری توحید ایدیوردی . فی الحقیقه ، حرب عمومی سر پارس  
 سفوتک بتون دکر لردکی اساقی مبداهه قوبدی . نه لکله « اسق و برده یکی  
 کناده بحث ایندیکی » « امین لمان » و « سفاب » تک تا کندیسی ایدی . آیرال ،  
 حربک برنجی کانون اولدیج جولیان زبانی اضیاماته دائر یازدی بره زرده  
 مطبوعه دیور :

[ سانسور طرفدن بی سطر ط ایندندر ]

کندی  
 بوزلرجه کجک کوکلرکن طاشان نشه و نشاط آورنده ایدم .  
 او فایس قه عثمان آتنده سز لجه قهرمانلر تحیل ایدن ، قره دکز  
 بوخازبیک عشق وطن اهله ایدن شرفی سز لجه حیرتکار تاشا ایدن بو  
 جوشقون و ظیروزلرک خیالی هب عینی حسلر یعنی فکر تسخیر ایدیور ،  
 کومه ، کومه طوبلان و دشمنه هیچ بیان اولداندیر بوکنه شایک بورولوق  
 یله نیر اولهاری و مصوم آشکری .

وطن و وظیفه‌ری

بو انسانیتشمول جنبه قدسیه تلفظ ایدرکن کوزلی پارلایان ، اونک عظمت و اهمیتی قارشینده اورپهرن بو جوجقلر هب دونسی وطن قهرمان .  
تلیرنک تلامیذی ، کتآب حاسیانزک عاشقاری و حیرانلریدی . .  
بوکوجوچک جمعیتلرک هانکیسه یا بلاشسه کز مطلق قائل بر میدان

حارمینک دومانلری ، آتشاری آره‌سنده طوغان بر داستان جلادت ترم ایدیور . .  
بیقیق برقله برچندن طبرمانان پر غضب وطن قهرمانلرنیک مقیمتری .  
باک وطن طوراغئک بر ذره‌سنی دشمن آباغی آتنده کورمک ذلتدن تتره‌ین  
وبواوغورده مدافعه‌سه عهد ایندیکی قلعه‌بدنلری اوزرنده دشمنلری و تاریخی  
حرمت و حیرته اورپرته‌جک طراقه‌لره برهوا اولان صادق و متجدد



وطنک انکشاف ایتهدن سولان نورلندن  
شهید مصوم نظام‌الدین

سنه اول اوراده باد ایشلش و تقاری اوراده قوروللیدی .  
اگر حیاتک ، مفسداتک ، انسانلئک قیمت و حیاتی ادرک  
کوکککنن وطن عشق طاشان بر جوق کجا  
ایتمه هب عی

اجدادبیزک تاریخه مینولاً بی‌ایان حاسیانی یاد ایدیوردی . .  
کندی زنگین برحرب موزمی ارضمنه طن ایدیوروم : زومه باسمه  
حیات ایه سوک و قیظلری پشادی برش . .  
فهل مکتبک او آقاچسر و جیلاق باجمه‌سنک هرکاری او قوسی  
قهرمانلرک خاطرلره مشوعده .  
صعود این اولولنلرک -

زرهلیک بلکہ هر وقتن زیاده برجات اولدیتی وقسم دیگرى ایسه آرتق  
 اولدیکى ادنا ایلوب نوریسورلر ، حالیکه بن ، اولنرک عالم آخرته  
 کوچدیکى قبل الحرب ادنا ایتم ایدی . ظن ایدرکه ، آرتق بوکون  
 بتون بتون وقات ایتمکلی سونیک معلوم اعلامی قیلنددر . شو قدر  
 سویله بکه ، بوکون بر زرهلی سکز میلون لیرابه مال اولسته رغماً هوای  
 طوریدو ووبایلرله مجهز طیاره لره قارشى پک ضیقدر . ۳۸ و ۴۵ ساتیمترک  
 طوبلرله تجمیز ایدیله جک صوک سیستم تحت البحرله مقاومت ایده من .

بوکون بر طوریدو بر بووک زرهلی باطیرمه کافی کلن بیک کله اتق  
 عالی فورانی مواد اشتعالیهی حاویدر . استقبال صوک سئوده سرعتک تکمل  
 ایدن طیاره لرکدر . مستقبله اون بیک طونلق تحت البحر زرهلیلر میدانه  
 کتجه عظیم بر همدن عارت اولان زمان حاضر زرهلیلری بونله اصل  
 قارشى دورمحق ۱۱ قبل الحرب تحت البحرلر حقتده کی فکری تمایله دورغری  
 چیفان آمیرالاب بو بکی افکارینک دخی دورغریلنه هیچ شبیه ایتمیلیدر .  
 لسان مطبوعانه باقیلیرسه ، انگلزده افکار عمومی آمیرالک فکریته تمایلیدر .  
 خرافیق هنرته سک تشرین نانی نسخه لر دن برینده انگلزده مشوکونلرده  
 اکال ایلمن هورده اسمنده کی جسم دره نوطک بووک برتور بری کوردم .  
 آئنده کی تفصیلاتی عیاً ترجمه ایدیورم :

۱ آمیرال سر پوس سفوت و آمیرال لورد فیشره ، کوره فوق البحر  
 جسم زرهلیلر قاضیت بجره نیک تأدیج خصوصنده آرتق بر عامل قضا  
 اوله بجه قدر . حرب عمومیده سفان هوایه تحت البحرلرک انکشافی زرهلیلرک  
 سئولرجه ادامه بندکای موقع بلندی بقمشدر . هورده زرهلیسیده احتیاجک  
 قوه بجره نیک ماضیده استاد ایزدیکی فوق البحر زرهلیلرک صوک جیبیدر .  
 بوکی ظاهراً « قوون تازیانت » و « دی پالس » دره نوطلرینه بکزه دیکی کی  
 ۴۵۰۰۰ طونیلانو جسامنده دره نوطلرک شاهى مابهنده دور . زمانک اک  
 جسم طوبلرله مجهز و غامیه زرهله مستوردر . طوبلرینک سکزى ۳۸  
 ساتیمترک و بکریسی ۱۴ ساتیمترک در . سرعتی ۳۱ میل اولان بوزرهلی  
 الیک سفتان جسمه سفتانک طوبلرله ایتمه فخرمه . ۳۵ و ۴۵ دره نوطک

اولان دره نوطلرک استقباله حاضر لایورودی . دوخا جمیتک حال  
 فعالیتله برده فاتح دره نوطلر سپارش ایدیور و انگلزده وضع اساس  
 اجرا ایدیورودی . بوسره ده ایسه بجره لیلرمن واپور و تره نلرله انگلزده  
 طلیشمقده ایدی . حکومت بوصاف منی اوکته قانش جتسکان سلطان  
 عبدالعزیزک اوتوز سنه ده و میلیونلرله وجوده کتیردیکی برنجی صنم مطم  
 بردوختای تکرار احیاتک هوسه دوشمندی . بوآرده غنائی مطبوعاتی  
 انگلز مطبوعاتده زمانک قوای بجره یسی حقتده آجیلان اوزون مناقشه لردی .  
 بی خبردی . حالیکه کورلرجه جهانشمول برماهیت اکتساب ایدن بومانق  
 دنیاه بکی برجهاله چیغری آجیور ، بالخاصه بزم کی ضعیف ملتره کوزل  
 برمدانه سلاخی کوسریورودی . . تحت البحر !

بو بکی سلاحده هشتنده بالکتر زغال دکل ایدک . هان بوندن انگلزلر  
 دره نوط - تحت البحر مناقشه سنک بکی اساسلرینه قارشى پک لاقید و متفر  
 ایدیلر . ۱۹۱۴ سنه سئوده انگلز افکار عمومی برمدت بوهیم مناقشه لرک  
 ولولمسی ایله چالقادى دوردی . بعض دور اندیش انگلز متفکرینى  
 بوکون تحت البحر نسبه ایدیلان مخوف برسلاح تکمل ایدرک اک همرا  
 دکزلره قدر دهشت صالحه حق واکم متظم دوختاری بیه تیرتر دیتزه بیه حکى  
 حقتده ستون ستون نشرانده بولندیلر . .

بو بکی فکریک باشنده انگلزده نیک اک معروف آمیرالردن « - دره برس »  
 سفوت ، بوآرده ایدی . بوذانک فکریته کوره ؛ جسم دره نوطلر آرتق  
 برخیال تحت البحر ایسه حرب و تجارت فیولر بی عو ایدن مدعش بر  
 میقروب ایدی . انگلزلر کی محافظه کار برمان ایچون ، میبارلر صرف  
 ایدیلان کوز بیکى بردوختانک برآنده هیچه انقلاب ایده جکنه ایستاقى بر  
 تولوم قدر قورقونج ایدی . بومانق بیه ، انگلزلر هان اکزسته ، بو فکری  
 بردوفا کی تاق ایندیلر و بوک بره نرت واستیزا ایله قارشیلادیلر . حالیکه ،  
 حرب عمومیک هرفه و قوعنده حربان ایدن بومانقشات آلمانلرک کوزی  
 فال طانی کی آچمشدی . بومانقش لردن پک چوق درس آلان آلمانلرک  
 تاریخ حرب بکین تحت البحر مجادله سی ایسه هرکسک معلومدر . آمیرال

جانبشده دور . بو بکتر صوک نشر  
 کومه ، کومه طوبلان و نشتنه هیچ بیلن اولمانلر بوکته شایک بورونلق  
 بیلنه بیلرله لری و صوم آتکری هرجه از اولمطلر ایشده بیلرله ی :



تلقی ابدی بکنند هرودك اطرافي فلسطينه سويلن اونك وجودی مضر  
 عد ایدیورلر . هرود نهرده بیفانغه کیدن قاتن برادی ارستوبولوسك  
 یانه کوندردیکی محافظه قفاسنی صوبك آله صواق اونی بوغمانی امر ایدیور .  
 بوامردن سوکرا قاریسه وداع ایدرکن عظیم برقوقو واضطراب چکیور .  
 هرود . ماریانی ( کیجه )

هرود - ییلدیزلر الهی پروجه ایچنده !  
 ماریانی - آی احتراصندن یتاب اولان لوش دنیا !  
 هرود - شیمدی عسکر زرهنی چقاریر ، هرکس قاریسک یانه قوشار .  
 ماریانی - قردشدرده شیمدی برلشیرلر .  
 هرود - شیمدی اختیار آرسلان نهردن دوزر .  
 ماریانی - کنج آرسلانده کافی ایچمشدر ! فقط هرود سن تهلمکه  
 کیدیورسک :

هرود - تهلمکه سنک ایچون بکا جانب کوروتور .  
 ( مردیوندن اینر )  
 ماریانی - کیدیورمیسک ؟

هرود - روما ایله بویوی اولجه چکم . بیوکمشکلاتلر بکا سونج ورر .  
 ماریانی - ایسته بنده سنی بونک ایچین سوم . وازلیش شهرلر  
 آرقسندن بکا اعلان عشق ایدنیک زمان بونک ایچین سوم . بن ایچین  
 نملی اولان بوکوزلر اوراده علو صاحبوردی ، سن یانمش یارالامش یانمالرکه  
 کنمشدک ، خرایبت اونیفورماکله نه عتشدک . بوتونردی ، بوتون  
 تأخیری یوق ایدیوردک سن بر آتش کی بکا کدک ، سنی روزکار  
 فووالابورکی ایدی . سن هیچ برشیدن قورقازسک هرود ، هرودم  
 کل - اوکیجه بوزلرجه شمشک بردن چاقارکن نی ناصل قوللریک آراسه  
 آلدکسه ینه آل ! اووقت کولپوردک ویراله کی بی قراکقلرده قاجیریوردک  
 هرود - شیمدی بن ناصل کیدیم .

ماریانی - قالدینکی ایستم . قالسهک بن هرودم اولمازسک . یوکسک  
 قلملریله بودنی نه پارلاق !

هرود - قلملی دنیا ! ز او دنیا به مالک اولاجن ، شرقدن غروب  
 ایدن کونته قدر بزم اولاجقدر .

ماریانی - سن بر ارکسک !  
 هرود - سنک ایچین برمبورد اولاجن . سنکه بزر قرمزنی طلوعده اک  
 یوکسک داغلرک شاهقسنده کی بز .

ماریانی - ال اله صباحه دوغری کیدیوروز .  
 هرود - دانما یوقاری به یوقاری به . هب ال اله ، سوبله سنک عشقکی  
 برشی کیدرمزی ، هیچ برشی !

ماریانی - هیچ برشی ، بالکنز ...  
 هرود - نه ، نه

ماریانی - سوبلیم ، فقط -  
 هرود - ماریانی ، بکا سوبله خارجدن هیچ برشی ، هیچ برشی !

ماریانی - خارجدن هیچ برشی -  
 هرود - اولاده ناصل ؟

ماریانی - هیچ اولماهتی برشیدن ایچین بخت اینمل ، یانسی قالدیر ،  
 کوزلرجه بانق ! هرود ، هرودم قلمده سنک ایچین میون عشق هیچ بروقت  
 اوله من .  
 هرود - اله

هرود - اوح شبنم کوزلر !  
 ماریانی - نه زمان ، نه حجران ، نهده یاش بوعشقه دوقوناماز .  
 هرود - اوه ابدینک سیال لسانی !  
 ماریانی - یالکنز ، -  
 هرود - صجرادک اللریکی اوموزته قویورسک کوزلرک باشله دولو ،  
 کوکسک اوستنه کل !

ماریانی - خایر ، بندن شویله اوزاق دور !  
 هرود - بونک آرقسندنه نهار سوبله !  
 ماریانی - سن اوت بوعشقی اولدیره ییلیرسک .  
 هرود - سوبله !

ماریانی - برکیجهده اوت برآنده اولدیره ییلیرسک و او اوقلدز  
 جصوردرکه برکوچک فریاد بیه ایشیده مزسک ، لکن !  
 هرود - بن اوپله برجنایت بیارسم ...

ماریانی - او وقت طوتوب سکا قالدیردینک چهره بر اولو چهره سی  
 اولور ، سازلرک آرسندن چیقان برمغروق کی بی چکرسک فقط بن  
 اولوردن دها اولو بولورسک . بن حالا قیلداینر اورابه بورابه کیدر کلیم ،  
 آغزمندن کلهر دوکولور فقط سن برمویا به دوقونورسک .

هرود روحی ایچیدهک برشی یایه !  
 ( اوزاقدن برفریاد ایشیدیلر )  
 دیکله !

هرود - آه ماریانی  
 ماریانی - دیکله !  
 هرود - نه بی ،

ماریانی - دور ، ایشتدکی ، شمدی دها یقینه !  
 هرود - نه بی ، نه بی .

ماریانی - بر فریاد ! فقط سن بوکونکی کی تکرار صجرایورسک .  
 هرود - ماریانی بزی برشینک آیرامه جتی سوبله !

ماریانی - ینه ، نه اولمش ، نه بولومش !  
 هرود - کل بکا دها یاقلاش

ماریانی - ایشیده میورم ، حالا کور وصاغم . هرود بولدقلمی بزه  
 کتیریورلر .

هرود - اونک بزه تلقی اولاماز .  
 ماریانی - بواش بواش کتیریورلر . براختیار اولسه بوبله ماتم  
 طونمازلر . دوریورلر ...

هرود - قاپنی اوریورلر . اونلر گهدن سوبله ماریانی . بزی بر  
 شینک آیرامه جتی سوبله !

ماریانی - کسونلر !  
 ماریانی چیقار اریستوبولوس اولدی ، فریادیه ایجری به کیرر  
 سندالیه دوشر .

هرود - کتیریکنز بلام .  
 ( برنخته اوزرنده برنش کتیریورلر قالدیلر آغلار )

ماریانی - برآز دوروکنز اقدیلر ، بوزنی آچیکز !  
 ( آچارلر ، ماریانی حایرمدق بیه دوشر )

سوحیموس ( محافظ ) - قرال ، بایلیه  
 هرود

ماریانی - اوقدروحتی اولاجتی حس  
 خایر بوعت

بوگون نارنجک و ابدیتك قوجاننده طولانان او نازه وطن عاشقترينك  
 او كوئكي پر نشه ماواسي مكرسه او اساطيري قهرمانك قابيله و بوسفل  
 اولسه بدق : قره دكتر بوغازينك او مضمون كناري طونجندن برمهده آبدات ،  
 حزين و قدسي بر زيارتكاه انام اولوردي .  
 حالبوكه شاعرلك :

او ماهلر كه دريا ايجره در  
 درياي بيلمزلر .

ديديكي كي بز كنديزندن ، مظهر تيزدن خبردار دكتر . هيچ اولمازه  
 او عزيز و مطبورورك حياتي ، مناقبي حزن خاطراتي طولاميني و بونلره  
 بتون جهانه قارشى واراشمزي ، فضيلى اعلان ايجكي عيضا اولر ، او  
 نورلك والدهسي اولان مكنت برطله دوشونوب مضرب اولمادى ؟ مكنتك  
 اك قيمتدار رسالون اولورك خاطران قدسيه سنى احتوا ايدن بر موزه حاله  
 اصماد ايدله بدى : اخلاق و مضمونات درسلى كرسيارنه هيچ لزوم قالمادى ،  
 هر كس و هميز بو كتاب حاستدن فيضمزي ، عشقمزي بلتا مانع تعطيل  
 ايدرك . .

اكر بو خاطره لك بر ذمه سنه لايقد قابلسوق نسل حاضر و مستقبل  
 حتمزه كي قراري يك شديد اوله جوق و اولرك غاب و غرقى بزي هيچ غفو  
 ائمه بوجك و ائمه مليدر . . جبهه كي دن بر آلمان قطمسي قارشينده :

اياه بو كوزل كوزلر سونه جكي ؟

ديه آغلايان او معروف قوماندانك بوتون موفقيت و يقيني نجه يانكيز  
 بو جله اضطرابده مندجدر ، او زمان بنده او مضمون كوزلر سونه جكي  
 و نللك بو نورلردن دويا مادن مهجور قاله جنى احتمال لغيني نخل ايدركن :

وطنى تنوير ايدن بو ايشقلى سوندوره و بزي  
 قراكلق لرك فرنده ايكلمه !

ديه نزد الهى ده هيچ ده مستجاب اولمايان دعا ائتمدم .  
 قلمدن طيفان ايدن بو انديشلر آرمينده كوربيوردم كه :

هر كس شن و شاطردى ، اولارينك جوق يقينلرند بلكه ن تولومك  
 مخوف انديشه خيالى بيله او نشسته اخلال ايدمه بوردى ، وطن باشماق  
 ايجون تولك اساساً اولارلك مجموعه امل و عشقنك اك بيوك بر محيغه سبدي . .  
 هر كس شندي ، هر كس كوليوردي و هر كس سرحدله دودره و اوزانان بر  
 هايدى ! اشراقى بلكه بوردى .

بوتون بو نشه و نشاط آرمينده يانكيز بركنج هيچ شن دكدى و هيچ  
 كوليوردي . . كوز باشلرني كزله مك ايجون هب تهاره قاچان بو جوجنده  
 براوكسوزلك وضع وطوردى و اردى . . بوزينه باقارن دودا قلمري و بو بونى  
 بون بومضمون و مضمون كنجك يانه سوقولدم . . قلبه لايهد حزن و تاز  
 بيشان هجراتي كوزلرند آزاركن : هيچ ! كندى او كسوزلكمه ديدى . .  
 بى اك قدس اهللرمين ، خياللرمين آيرديلم . . ديه بو بونى بو كدى و ددرين  
 ددرين ايجنى چكدى .

دكا نورلى لمان ايدن ابرى و حساس كوزلى پارلادى و برهنه جيقيريق  
 بونون زده و جوق بونى سبدي . صكره بيلم نه قدر زمان سوزن  
 بر سبديليل فغان قولاقلميه و روحه مرحمت ديه باغبردى .  
 ازده و جوشقون روح هجر ازده مك بوتون ايم و هجراتي بايق بر مرثيه  
 شوع ديكلمدم .

اوغولده . .  
 شمعده . .

سبيله بر سه ده فصولى بره مكنتبه قلمنه محكوم ائتمشدى . آرقداشلىرى  
 جهانه قهرماننه طوغره و پرشوق حاضر لايتر كن قره دكتر بوغازينك دو مالنسزه  
 آسوده هواسنى بر سه ده نفس ائتك اونك حساس روخنه جوق آغيز  
 كلدى . . طالع ، انسانله ، هر شيه قارشى شديد براحتياج عصيان ايجنده  
 كونلرجه چيريندى . اونى هيچ ترك ايجين كوز ياشلريله اك بيوك مقاماته  
 قدر چيقدى . اوزمانك حربه ناظرلىرى ، حيه ريشلرى ، هر كس هر كس  
 بوتنك كوزلى كنجى كوردلر و حرمت ايتديلم . .

بيلم قاچ كونلردن صكره سوكلې نظام الدين دودا قلمنده ايلك دفعه  
 كوريلن نيسملره آرازمه كلدى . آرتق كوزلرند ياش ، كوكلنده غم  
 بو قدى . . شيرين بر جوق خوييائى ايله آغلايدنى دقيقه لك خاطرلمرى  
 و بوكونكى كوكلندن طاشان مظهرينك سرورنى آكلابوردى .

حربه ناظرى و حيه ريشى قطمانه چيقماسنه مساعده ائتمشلىرى .  
 نظام الدين آرتق زمه بر ابردى . .

ولوله و هيچانلى بر قرعه دن صكره نظام الدين صحرا طويجى صفتنه  
 تفريق ايدلدى . خيالى تسخير ايدن آل زهلى اولونى ، لاجورد يقلى  
 چاكنيله نشسته هيچ بيان اولمايان شن و چالاك بر عسكرو ائتمشدى . طالع بزي  
 بشيى قول اردونك اقيمتدار بر آلايه هب سوبديكيز آرقداشلرله بر ارسوق  
 ايتدى . نظام الدين قره دكتر ساحلرند بر قاچ آي دوام ايدن آلايه حياننده  
 فوق العاده روح قابليت و فطرنه هر كسى حيران ائتمشدى . هب قائمده كه  
 بوغلى العاده بر انسان دكلى .

چناق قلعه نك اك آتشين كونلرند آلايك اردوكاه قوردىنى چركس  
 كوئنده كيجلر لاله لجر اغلر باقيلر و توتوانا آنا طولى دلاورلى بو قوجاق  
 قوجاق ايشق لرك اورنه سنده روحه ائيت و غرور القبا ايدن مهيب  
 او بونلر ، قصر بابلر لردى . . ينه بوله ماهتابى و نورلى بر كيجه بدى . باغلاملر  
 قائلر ، بايق بر نشانلى تور كوسى كيجه مك سكوتى بر آنا الى كى شيفيق شيفيق  
 او تشا بوردى ، صبرلرني ميشه اورمانلر لى اورتن لوش طاعلر بوسخرلى آهنگى  
 هبسى آبرى آبرى تكرر لايوژ ، قوال سسلرى ، باغلاملردن چيقان مجول  
 مضراب ايكنتلر لى بر كوپوك كى بو وار لانه ، بو وار لانه ماوراى بيانه  
 بايبلور ، قبالردن اورمانلردن برى سسلرى كى بزه تكرر باغبر بوردى -  
 آنا طولينك بزه مجول اولان بو يايلا على حيران حيران تامشا ايدركن  
 نا كهان رخبز قارشينده صار صبلدق . . باغلاملر صوصدى ، قوال  
 سسلرى دندى ، نشانلى تور كورلى اوزا قرك فرنده صوك عكس لربه  
 ايكهدى وصولدى . .

ضايطلر ، چاروشلر ساده جه باغبر يشديلم :

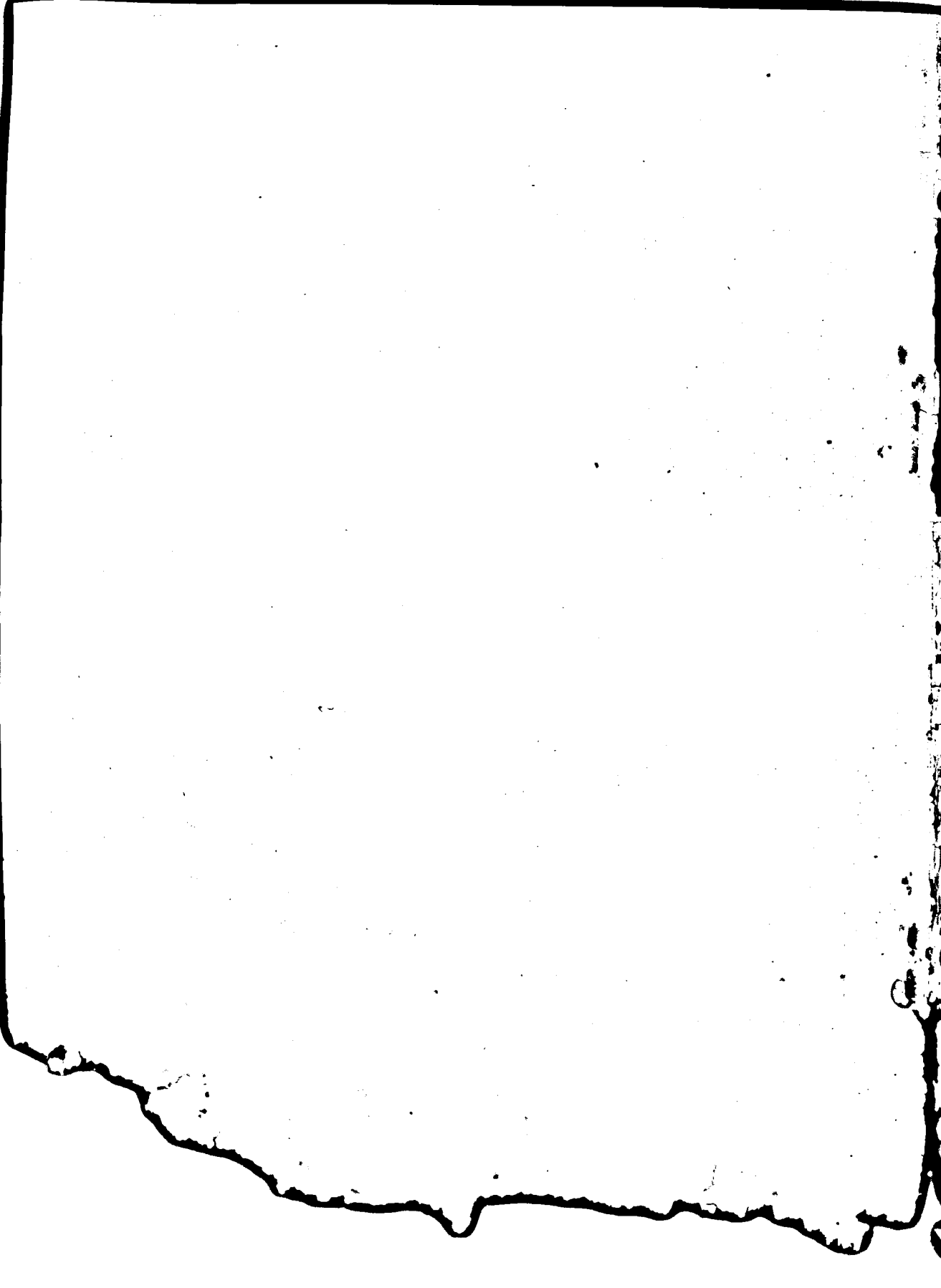
آلايه چناق قلعه امر آلدى . .

موزته ۹ - ۱۹۱۹ - ۱۹۱۹ - ۱۹۱۹  
 طارمه ممتاز  
 - برنجى نسلك صوك

هروددن بر صحنه

هرود كندىنى ائتمش اولان روما امپراطورينه كئده بورد . قارىسى  
 ما قايلا كرك فزيدر . قارداش ار . .

ولىه هرفايز خالده اديب خانم  
 ائندى حضرتلر نك



ماریانی - سن ، سن قوجه مسک ، دور .

( هسی چقار هرود ایله ماریانی قایلر )

هرود - ماریانی اولان اولدی . اونی هیچ اولمازسه او قدر اتشام ویدیه ایله کومرزکه - اینشمورمیسک - مزای آتون سلطنتی ایله ییانیجیری دعوت ایلدی ! - بر آرز دوئزمیسک ؟ اوراده طارچین وصدنال انالجری نفس ایلدی واک بوپوک شاعرلرک شمرلری جازمسی اوستنده کورلر ؛ قادینلرک فریادی دکز لرده کی روز کار کی مام طوتار ! شمدی برکله سوبله ، بر تک !

( سوجیموس کیر )

سوجیموس - هر شی حاضر ، کیجه اولدی .

هرود - قرالیجه بی سکا تودیع ایدیورم ماریانی بن تهلکه به کیدیورم وداع ایتمیسک ؟

ماریانی - بن اولو ایله دیری آرمسندهیم .

- ایلرل -

هرود - صوک دفعه ایچین دوداقلریکی ، صوک دفعه ایچین .

ماریانی - آل ( فقط بردن بره دور صندالیله یوز اوستی قانیر ) .

هرود - بن نه یایدم . اگر او ...

( بر ترابته )

سوجیموس - هاپدی قرال حضرتلری ترابته چالیشور .

هرود - بورومه سکا داغدن وداع ایده جکم .

او اولو وجوددن چکیل . چکیل ! اولونی بیله قسقا بیورم . چکیل !

خایر ، آدیو ، آدیو ! ردوسه !

[ هرود سوجیموسله چقار . ماریانی جسدک یاننده قایلر ، کندینسی

جنازه تک اوسته آتارک اوزون اوزون هیچقریر ]

ماریانی - بوساج موسیقی وکوللر لهجات کلکنون بو آقشام ساکن

برزاسناق کی صولنون آه نه سریع ! نه آتی نحول !

( شبه ایله ) بلکه اوپارلاق بوظلمنی حاضر لادی . دوشوشه ملی . فقط

هرود ایکی دفعه صجرادی و آلی غلی ایدی : ماریانی سوبله ، بزى هیچ

برشتک آیرامیجینی سوبله ، دوردی بوقسه بوندنی قورقوردی .

[ صندالیله یه دیز جوکر . سوجیموس کبرر ، ماریانی حالا دیرلری

اوزرنده . دوز نظرلری سوجیموسه دیکر ]

سوجیموس ، کندی کندینه - جوقلمنده اومانلرده دولاشوب آی

ایشقارنده سلاحله اوپوردیق زمانلرده کی ییلدیزی قه کی کوزلری

بی آلت اوست ایده یور ( ماریانی به خطاباً ) قرالیجه بیچین کوزلریکنز

بیم اوزرنده ؟ بندن نه ایسته بورسکنز ؟ خدمتی قیزی جانغراممی ؟ حالا

کوزلریکنز قیدیلر ارانسنن بی یاقور . سوبله ییکنر ! نه امر ایدیورسکنز ؟

ماریانی - بورایه کل سوجیموس ، یانه کل !

( سوجیموس یاقینه کابر )

هرود - اوقدر قوتل بر یوزوجی اولدینی حالده یینه بوغولدی اوبله ی ؟

سوجیموس - بوغیجی سازلر !

بونی - الکی الکی لوسته قوی !

بوس - قرالیجه تامسکنزله تیره یورم

بوساج لعالی اونی قرالی صب ایتمک ایچین حاضر بوردی .

سوجیموس - اورته لقی سا کندی ...

ماریانی - سن هروده صادقک ، دکلی ؟

سوجیموس - اولومه قدر ؟

ماریانی - اوت اولومه قدر ، سوجیموس قاجه صجرامه .

سوجیموس - قرالیجه قلدانامیورم ، دؤاده کی بی !

ماریانی - سوجیموس ، دور کتمه ! بو اولوم هرود ایچین لازمدی .

دکلی ؟ نام وقتنده اولمادی ؟ سوبله ، قورقا ! قرالر وقرالرک وساطلی .

اوبله چار جابق اتمام ایده لهنز . کل شیمدی قولاغکی ویرا بو بوغولوش

هرود ایچین اونی اولدی دکلی ؟

سوجیموس - بی اولدیریکر فقط سوبله می امر ایتمه ییکنر .

ماریانی - لزومی اولان بر اولوم دکلی ؟

سوجیموس - نه سوبله می ؟

ماریانی - بن حقیقی آراق بیلیورم . بو جوجتی اولدورولدی .

سوجیموس - اولدورولدی ؟

ماریانی - کلیدر اونی صوبک آلتنده طوندیلر برچوق صو قبارجقاری

بوکسلی شیمدی کوزلکم نامنه خایر دیه ییلریمسک ؟

سوجیموس - بن خایر دیه می .

ماریانی - دفع اول !

( سوجیموس چقار )

ماریانی اولوبه دوز ، اوزاقدن بر ترابته ایشیدیلر . هرودک مشعللری

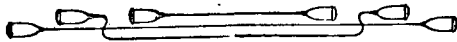
کوردونور . ماریانی باشی چوریر ،

ماریانی - آه هرود ، هرود !

- یرده -

خالده ایدیب

[ استغان فیلبس دن ترجمه ]



مقاعده بن محترمه دن میلدان زاده جمال بك اقتدی به :

بک قبتدار التمامه کزى آلق . حسابتکراک قدسی غایمزی تشکیل

ایدیور . بوخصوصده دها واسع ودها مقبده نشریاتزه دوام ایده یکنز .

توجهکزک قاسنی دیلرز .

قله لی مکتبیدن سداد حق بك

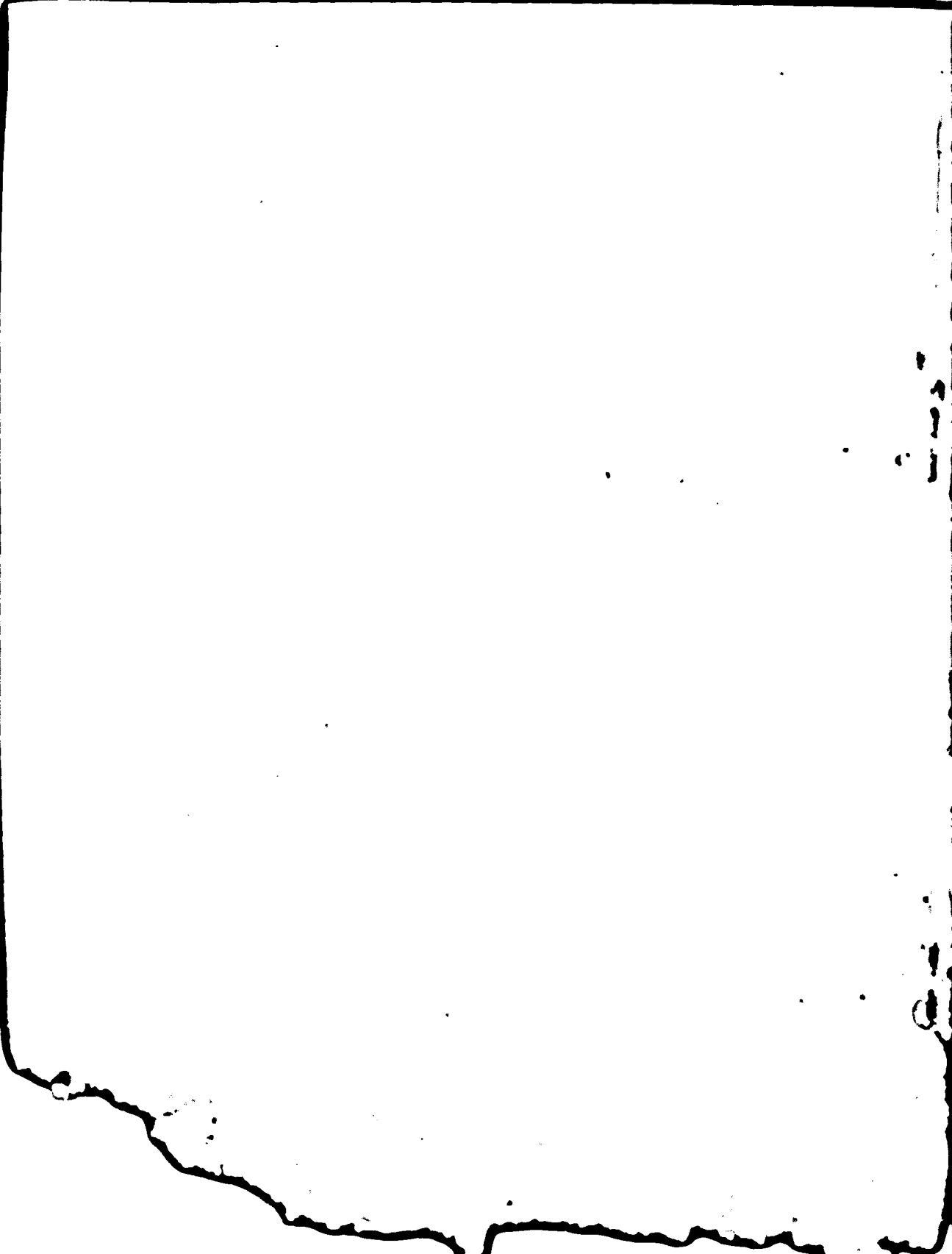
مکتوبکزی آلق . توجهکزه نشکر ایدرز . آرزولرکزی بك

معقول بولوق ودرحال قبول ایشدک . مکتبه بوشرايط داخلنده مجموعه

کوندره یکنز .



ایتمقددر ...



ماریتی - سن ، سن قوجهسك ، دور .  
( هبسی جیبار هرود ابه ماریتی قایر )

هرود - ماریتی اولان اولدی . اون هیچ اولازسه او قدر انعام  
و دیده ایله کومه زک - اینشورمیسک - مرادی آگون سلطنتی ایله  
بیانجیلری دعوت ایدر ! - بر آرز دوزنمیسک ؟ اورده طاریج و سندان  
افاجلری تنسی ایدر واک بو بولاک شامزک شمرلی جازمی اوستنده کورلر  
قادیلرک فریادی دکتر زده کی روزگار کی مایه طوتار ! شمدی برکسویله .  
بر تک !

( سوجوسون کیرر )

سوجوسون - هرشی حسیر ، کچه اولدی .

هرود - قرایجه بی سکا تودیع ایدیورم ماریتی بن نهذکجه کیدیورم  
وداع اینزمیسک ؟

ماریتی - بن اولو ابه دوری آوستنده بم .

- اطرل -

هرود - سوک دغه ایچین دودانفریک ، سوک دغه ایچین .

ماریتی - آل ( هط برن بره دور سندانیه بوز اوستی قاییر ) .

هرود - بن نه بایده ، اگر او ...

( بر زابنه )

سوجوسون - هادی قرال حصرنلری زابنه چاپشور .

هرود - بورومه سکا داهنن وداع ایده حکم .

او اولو وجوددن چکیل ، چکیل او اولو بیله فسقانیورم . چکیل ا  
خار ، آدیو ، آدیو اروسه !

[ هرود سوجوسونه جیبار . ماریتی جسك پانده قایر ، کنهسی

جنازه تک اوسته آتاریق اوزون اوزون هجرتیرر ! ]

ماریتی - بوسباح موسیقی و کورله حیات کلکون بر آفشام ساکی

بر زاناق کی صولون آه نه سربیع ! نه آن نوحول !

( شه ایله ) بلکه او بول لافق و ظلمتی حسیر لادی . دوشونه مل . فقط

هرود ایکی دغه صجرادی و آلی علی ایدی : ماریتی سوک ، ری هیچ

برشیک آیرامه جتی سوک ، دورودی بوشه تودیمی نور فوردی .

[ سنه ایله بیه دز جوکر . سوجوسون کیرر ، ماریتی حلال دورلی

اوزنده ، دور نظر لری سوجوسونه دکر ]

سوجوسون و کنه کی کنهسه - جو حلفنده اومانلرده دولاشوب آلی

ایشلرلرده سلاحه او طورده زامانلرکی بیلدیرلی نه کی کوزلی

بی آلت اوست ایدیور ( ماریتی خطانا ) قرایجه جین کورلرکیز

بیم اوزنده ! بندن نه ایته بورسکیز ؟ خدمتی فیزی جاسمسی ! حلال

کوزلرکیز فدیله اراستن ی ایلور ، سوک بیکیز ! امر ایدیورسکیز !

ماریتی - بورا بکل سوجوسون ، بانه کل !

( سوجوسون بقیه کیرر )

ماریتی اوقدر قوتل بر بوزوسی اولدی حله یه و غولدی اولدی !

سوجوسون - بوغیسی سارر !

ماریتی - الکی ایلد اوسته قوی !

سوجوسون - قرایجه تامسکیزه تریورم

سوجوسون ایل اولی قرایر صب اینک ایچین حاضریوردی .

سوجوسون - اورنهلق سا کندی . . .

ماریتی - سن هروده صادقک دکلی ؟

سوجوسون - اولومه قدر ؟

ماریتی - اوت اولومه قدر ، سوجوسون قاجه صجرانه .

سوجوسون - قرایجه قفانامیورم ، دؤلده کی بم !

ماریتی - سوجوسون ، دور کنه ! بو اولوم هرود ایچین لازمی

دکلی ؟ نام و کنده اولمادیی ؟ سوک ، فوقا : قراقر و قراقرک وساطلی

اوله چار جاق اتهام ایدله من . گل شیمدی قولانکی ور ! بو بوغولوش

هرود ایچین این اولدی دکلی ؟

سوجوسون - بی اولدیور بکر قط سوکله می امر اینجه بیکیز .

ماریتی - لزومی اولان بر اولوم دکلی ؟

سوجوسون - نه سو بایم ؟

ماریتی - بن حقیقی آرتق بیلورم . بو جوحق اولدیور اولدی .

سوجوسون - اولدیور اولدی ؟

ماریتی - کدیلر اولی سوک آتنده طوندیلر بر جوق سو قیارجنلری

بو کلهدی شیمدی کوزلکم نامه خار ده بیلریمیسک ؟

سوجوسون - بن خار ده بم .

ماریتی - دفع اول !

( سوجوسون جیبار )

ماریتی اوزده دور ، اوزاقسن بر زابت ایشیدیلر . هرودک مشهرلی

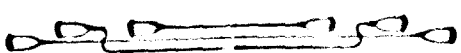
کورونور . ماریتی باشی جیورر ،

ماریتی - آه هرود ، هرود !

- رده -

شماره اویز

[ استغان قلیسین و زجه ]



مقاعدن همزمنن بیلان زاده جمال تک اقددی :

بلک قیمندار الثمانه کزی آقق . حسیتکیز ایل قسی ناهمزی تشکیل

ایدیور . و خصوصه دهه واسع ودهه ضمیمه تریبانه دوام ایده مکنز .

توحه کیز غلنی دیزر .

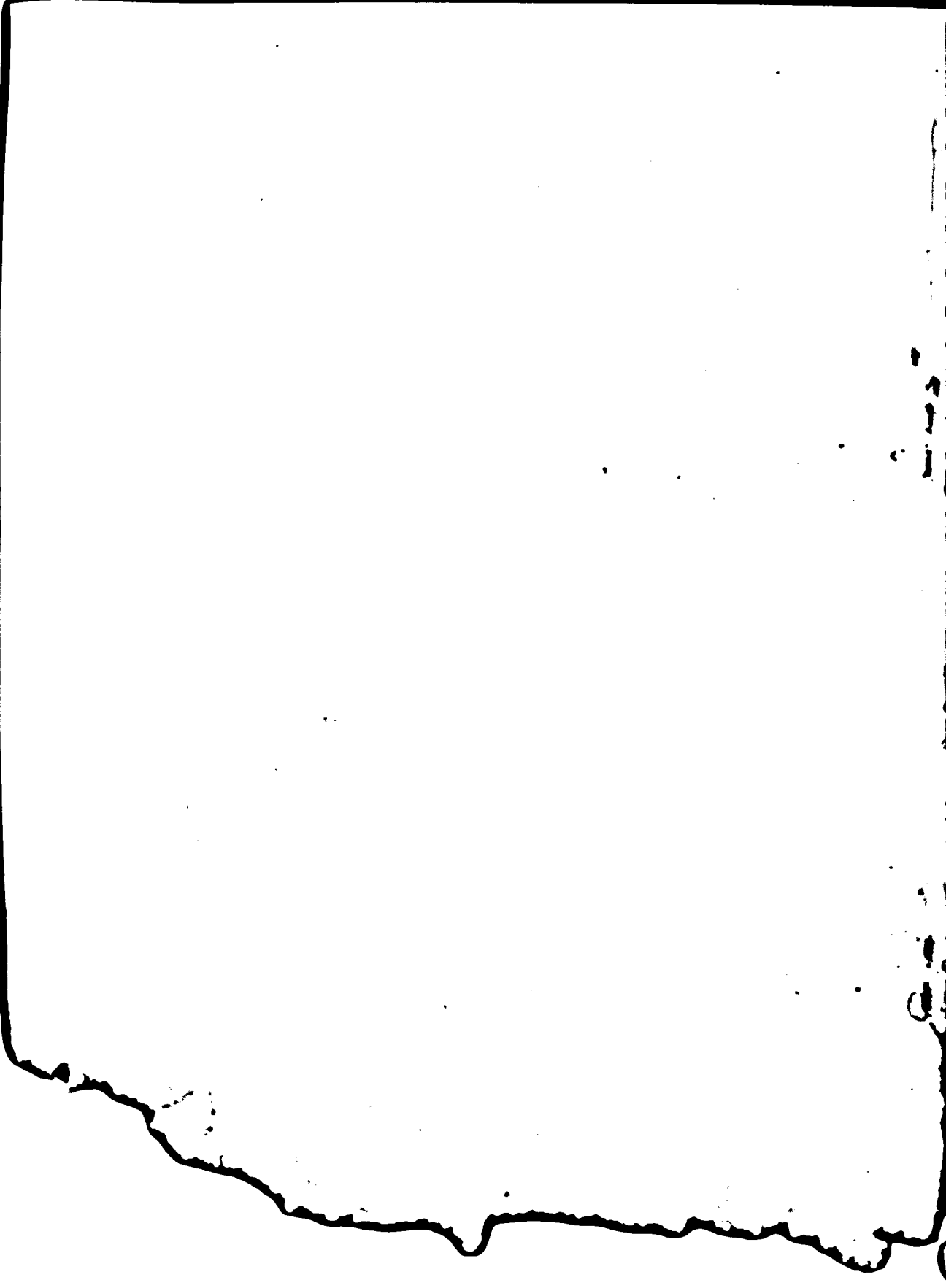
فهل مکنین سداو حق بلک

مکتوبکیزی آقق . توحه کیزه نشکر ایدوز . آرزو لکیزی بلک

مستول بولف ودر حال قبول ایشک . مکتبه بوشرائط داخلنده محومه

کوهده مکنز .





ماریانی - سن ، سن قوجهسک ، دور .  
( هبسی جیبار هرود ایله ماریانی قایر )

هرود - ماریانی اولان اولدی . اونی هیچ اولازسه او قدر انشام ویدیه ایله کومرزکه - اینشورمیسک - مراری آگون سلطنتی ایله بیانیجیلی دعوت ایدر ! - برآز دونمیسک ؟ اوراده طارحین وصال افاجلی نفس ابدی واک بوپوک شامزلک شمرلی جازمی اوستده کورلر ، قادیملرک فریادی دکز زرده کی روزگار کی مام طوتار ! شمدی برکسویه ، پر تک !

( سوجیوس کبر )

سوجیوس - مرشی حاضر ، کچه اولدی .  
هرود - قریلجینی سکا تودیع ایدیورم ماریانی بن نهلکه کیدیورم وداع اینزمیسک ؟  
ماریانی - بن اولو ایله دری آرمسته بم .

- ایلر -

هرود - صوک دفعه ایچین دودافلریکی ، صوک دفعه ایچین .  
ماریانی - آل ( فقط برن بره دور سنه ایله یوز اوستی قاییر ) .  
هرود - بن نه پاید ، اگر او ...

( بر ترابته )

سوجیوس - هادی قرال حضرتلری ترابته چایشور .

هرود - بورومه سکا داغدن وداع ایدجکم .

او اولو و حوددن چکیل ، چکیل ؛ اولوی بیله فسقانیورم ، چکیل ا خار ، آدیو ، آدیو ا ردهسه !

[ هرود سوجیوسه جیبار . ماریانی جسدک پانده قایر ، کندینسی جازه تک اوسته آتاریق اوزون اوزون هبجفرور ]

ماریانی - بوسباح موسیقی و کورله حیات کلکون بو آقسام ساکن برزاساق کی سولون آه نه سریع ؛ نه آن محول !

( شه ایله ) بلکه اولر لافلق و بولندی حاضر لادی . دوشونه مل . فقط هرود ایکی دفعه صجرادی و آلی نیل ایدی : ماریانی سوبه ، زی هیچ برشیک آیرایه جینی سوبه ، دپوردی بوقسه تودینی قورقوردی .

[ سنه ایله یه دیز جوکر . سوجیوس کبر ، ماریانی حالا درولی اوزرنده . دور نظر لری سوجیوسه دیک ]

سوجیوس ، کندی کندینه - جو حلفنامه اومانلره دولاشوب آی ایشقارنده سلاحه او طور دیم زمانلره کی بیله زلی قه کی کوزلی

نی آلت اوست ایدیور ( ماریانی خطاباً ) فرالیجه ایچین کوزلریکیز بیتم اوزرنده ؛ بدین نه ایتمه بوزیکیز ؛ خدمتی قیزی جابریسی ؛ حالا

کوزلریکیز قیدیلر ارشدن ی انبور . سوبه یکیز ؛ نه امر ایدیورسکیز ؛

ماریانی - بورایه کل سوجیوس ، باهه کل !

( سوجیوس باقیه کابر )

ماریانی - بورایه کل سوجیوس ، باهه کل !  
سوجیوس - بوغبی سارل !

سوجیوس - الکی اوسته قوی !

سوجیوس - فرالیجه تا سکرله تزه بورم

سوجیوس - بورایه کل سوجیوس ، باهه کل !  
سوجیوس - الکی اوسته قوی !

سوجیوس - اورنهلق سا کندی . . .  
ماریانی - سن هروده صادقک دکلی ؟  
سوجیوس - اولومه قدر ؟

ماریانی - اوت اولومه قدر ، سوجیوس قاجه صجرانه .

سوجیوس - قریلجه قیدانامیورم ، روزه کی بم !

ماریانی - سوجیوس ، دور کنه ؛ بو اولوم هرود ایچین لازمی دکلی ؛ نام وکنده اولمادیی ؟ سوبه ، قورفا ؛ قراقر و قراقرک وساطلی

ایله چار جانب اتهم ایدیلرمن . کل شیمدی قولانگی ویر ؛ بو بوغولوش هرود ایچین ایی اولدی دکلی ؟

سوجیوس - بی اولدریکر فقط سوبه نی امر ایجه یکیز .

ماریانی - لزومی اولان بر اولوم دکلی ؟

سوجیوس - نه سوبه ایم ؟

ماریانی - بن حقیقی اترق بیلیورم . بو جوجوق اولدورولدی .

سوجیوس - اولدورولدی ؟

ماریانی - کدیلر اولی سوبک آتنده طونیلر بر جوق سو قیارجلیری یوکسلی شیمدی کوزلکم نامه خار ده بیله یسک ؟

سوجیوس - بن خار دیم .

ماریانی - دفع اول !

( سوجیوس جیبار )

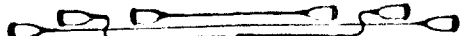
ماریانی اولوه دور ، اوزاقدن بر ترابته ایشیدیلر . هرودک مشه لری کورونور . ماریانی باشی جوپور ،

ماریانی - آه هرود ، هرود !

- برده -

عالمه اریب

[ استغان فلیس دن ترجمه ]



مقاعدن محرمه دن مبدان زاده جمال تک اقدی به :

تک قیندار التامه کزی آتق . حسابکیز تک قسمی غایمزی تشکیل ایدیور . بو خصوصه ده واسع ودها مفیده ترابتره دوام ایدمه کنز .

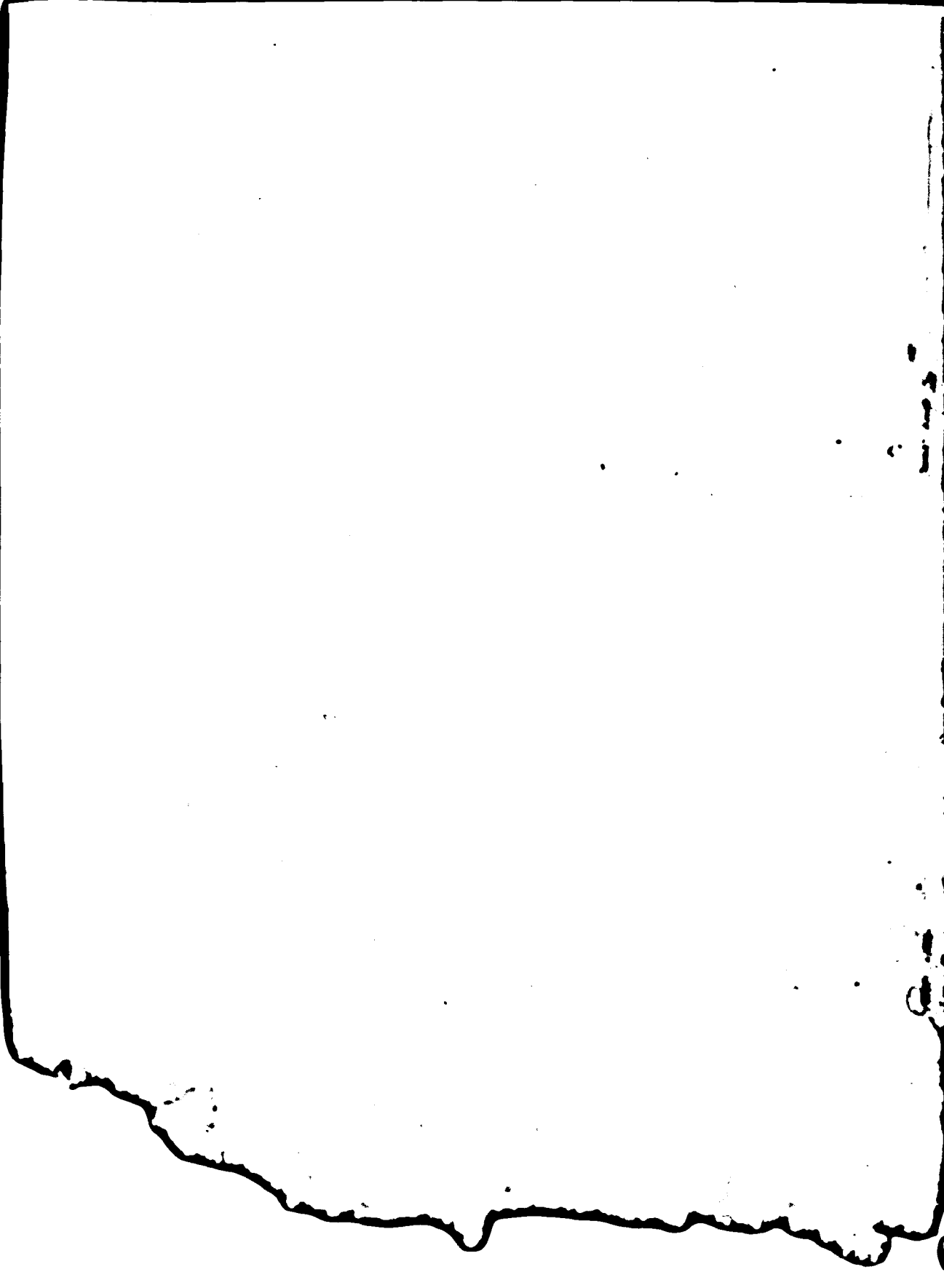
توجهکیزه فلسی دیرز .

فهل مکتدین سدا حق تک

مکتوبکیزی آتق . توجهکیزه نشکر ایدوز . آرزولریکیزی تک مفعول بولق ودر حال قبول ایشدک . مکتبه بوشرائط داخلنده مجموعه کوهده حکیز .







ماریانی - سن و سن قوجهسنگ ، دور .  
( هبسی چیقار هرود ایله ماریانی قایر )

هرود - ماریانی اولان اولدی . اون هیچ اولمازسه او قدر انعام  
وودبده ایله کومه رزکه - اینشبیورمیسک - مزاری آتون سلطنتی ایله  
بیانچیاری دعوت ایلر ! - بر آرز دوغز میسک ؟ اورامه طاریچین وسندال  
افشاری تشس ایلر واک بو بوک شامزک شمراری جازمی اوستنده کودر ،  
قادینلرک فریادی دکتر لردنک روز کار کی مامطوتار ! شمدی برکله سویله .  
بر تک !

( سوجیوس کیرر )

سوجیوس - هر نی حاضر ، کیجه اولدی .  
هرود - فرالیجهی سکا تودبع ایدیورم ماریانی بن تلکجه کیدیورم  
وداع اینزمیسک ؟  
ماریانی - بن اولو ایله دیری آرمندیم .

- ایلر -

هرود - سوک دفعه ایچین دوداقر بیکی ، سوک دفعه ایچین .  
ماریانی - آل ( فقط بردن بره دور سندالیه بوز اوستی قایر ) .  
هرود - بن نه ایدم ، اگر او ...

( بر ترابنه )

سوجیوس - هایدی قرال حضر نلری ترابنه چایشور .  
هرود - بورومه سکا داغین وداع ایلدیم .  
او اولو وجوددن چکیل ، چکیل ! اولوی بیله سفانیورم ، چکیل !  
خایر ، آدیو ، آدیو ، آدیو ا رودسه !

[ هرود سوجیوسله چیقار . ماریانی جسک پانده قایر ، کندهسنی  
جنازمنک اوسته آتارک اوزون اوزون هبجفرور ! ]  
ماریانی - بوساح موسیق و کورله حاجت کلکون بر آفشام ساکن  
برزانشاق کی سولمون آه نه سریع آه آتی نچول !

( شیه ایله ) بلکه اوایل لافلق بولندن حاسر لادی ، دوشونعملی . فقط  
هرود ایکی دفعه سجرادی و آلی کل ایدی : ماریانی سویله ، زی هیچ  
برشیک آیرامه چی سویله ، دوردی بوقسه بوندمنی قور فیوردی .  
[ سندالیه دیز جوکر ، سوجیوس کیرر ، ماریانی حالا درلری  
اوزونده ، دور نظر لری سوجیوسه دیکر ]

سوجیوس ، کندی کندهس - جو حلفنده اومانلره دولاشوب آی  
ایشقارنده سلاحه او طور دیم زماره ک بیله زلی نه کی کوزلری  
نی آلت اوست ایدیور ( ماریانی خطایا ) فرالیجه ایچین کوزلریکنز  
یم اوزرمده ؟ بندن نه ایست بورسکنز ؟ خدمتی قیزی جاسرامیسی ؟ حالا  
کوزلریکنز قهبطر ارانستن نی بایورم ، سویلیکنز ! نه امر ایدیورسکنز ؟

ماریانی - بورایکل سوجیوس ، یانه گل !  
( سوجیوس باقیه کار )

سوجیوس هاد اوقدر قوتل بر بوروسی اولدی حله بیت بوغولدی اولدیسی ؟  
[ ماریانی - بوندمنی سازل ]  
[ ماریانی - الکی ایلک لوسته قوی ! ]  
[ ماریانی - فرالیجه تاکنزله نزم بورم ]  
[ ماریانی - بورایکل اولی قرالی صبا ایلک ایچین حایروردی . ]

سوجیوس - اورتلوق سا کندی ...  
ماریانی - سن هروده صادقک ، دکلی ؟  
سوجیوس - اولومه قدر ؟

ماریانی - اوت اولومه قدر ، سوجیوس قاجه سجرامه .  
سوجیوس - قرالیجه قیدانامیورم ، وؤیاده کی یم !

ماریانی - سوجیوس ، دور کنه ! بو اولوم هرود ایچین لازمدی  
دکلی ؟ نام وقتنه اولادیمی ؟ سویله ، قورفا ! قرالر و قرالرک وساتلی  
اویله چار چایق اتهام ایلدیم من . کل شیمدی قولاغکی ویر ! بو بوغولوش  
هرود ایچین ائی اولدی دکلی ؟

سوجیوس - بی اولدیریکر ققط سویله می امر ایجه یکنز .  
ماریانی - لزومی اولان بر اولوم دکلی ؟  
سوجیوس - نه سویلیم ؟

ماریانی - بن حقیقی آرتق بیلورم . بو چوجق اولدورولدی .  
سوجیوس - اولدورولدی ؟

ماریانی - کلدیبر اولی سویلک آلتده طوندیلر بر چوق سو قبارجفری  
یوکلدی شیمدی کوزلکم تانته خایر دیه بیلریمسک ؟

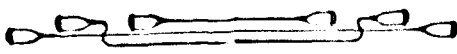
سوجیوس - بن خایر دهیم .  
ماریانی - دفع اول !

( سوجیوس چیقار )

ماریانی اولو به دور ، اوزاقندن بر ترابنه ایشیدیلر . هرودک مشهاری  
کوردورور . ماریانی باشی جو پورر ،  
ماریانی - آه هرود ، هرود !  
- برده -

طالعہ اویب

[ استمان فیلدین ، زجه ]

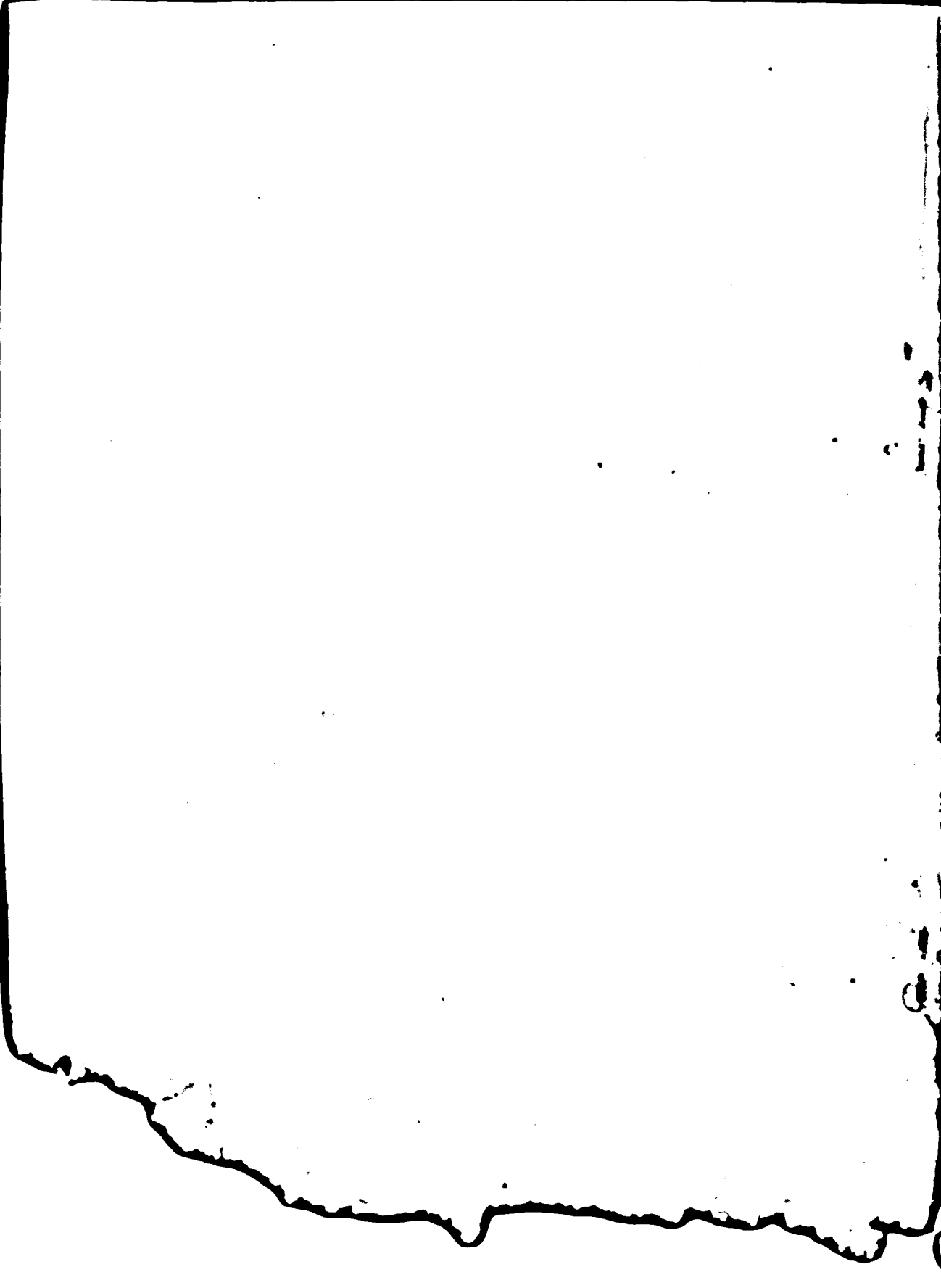


متقاعدین محترمین مبلان زاده جمال بک اتندی به :  
بک قیتمدار التمامه کزی آتق . حسابکنز ایلک قدسی نایه مری تشکیل  
ایدیور . بوضوصده دها واسع ودها مفیده تشریفاتزه دوام ایلدیمکنز .  
توجهکنزک فلسفی دبلرز .

فهل مکیندن سعاد حق بک

مکتوبکنزی آتق . توجهکنزه تشکر ایلدیز . آرزولرکنزی بک  
مغول بولوق ودر حال قبول ایشدک . مکینه بوشراط داخلنده مجموعه  
کوندره چکنز .





ماریانی - سن و سن قوجه مسک ، دور .  
( هیسی جیقا هرود ایله ماریانی قایر )

هرود - ماریانی اولان اولدی . اونی هیچ اولماسه او قدر انتام  
و بدبه ایله کومرزکه - اینشورمیسک - مزاری آتون سلطنتی ایله  
بیانجیلری دعوت ایدر ! - بر آرز دو نوز مسک ؟ اورده طارچین و سندان  
افاجلری نفس ابدی واک بو بویک شامر لک شرلری جانمسی اوستده کورلر  
قادینلرک فریادی دکز لده کی روز کار کی مام طوتار ! شمدی بر کلمه سوله .  
بر تک !

( سوجیوس کیرد )

سوجیوس - هر نی حاضر ، کیچه اولدی .  
هرود - قرالجه بی سکا تو دبع ایدییورم ماریانی بن نه لکجه کیدیورم  
وداع ایتز مسک ؟  
ماریانی - بن اولو ایله دیری آرمسنده م .

- ابرلر -

هرود - سیک دغه ایچین دودانلریکی ، سوک دغه ایچین .  
ماریانی - آل ( فقط بدن بره دوز سندانجه یوز اوستی قاییر ) .  
هرود - بن نه ایدم . اگر او ...

( بر ترابته )

سوجیوس - هادی قرال حضر تلری ترابته چایشور .  
هرود - بورومه سکا دانغن وداع ایدم حکم .  
او اولو و حوددن جیکل ، جیکل ؛ اولوی بیله سفاتیورم . جیکل ا  
خار ، آدیو ، آدیو ؛ آدیو ا ردوسه ا

[ هرود سوجیوسه جیقا . ماریانی جسدهک پاشنه قایر ، کنده بی  
جنازه تک اوسته آتاق اوزون اوزون هیچقریر ]  
ماریانی - یوصاح موسیق و کولرله حیات کلکون بو آفشام ساکن  
برزاساق کی صولمون آه نه سربح ا نه آن نحول ا

( شپه ایله ) بلکه اوبرلا تاق بوخلدی حسر لادی . دوشونه بیله . فقط  
هرود ایکی دغه سجرادی و آلی نیل ایدی : ماریانی سوله ، زی هیچ  
برشیک آبرایه چی سوله ، دیوردی بوقه بوندنی قورقوردی .  
[ سندانجه دیز جوکر ، سوجیوس کیرد ، ماریانی حالا درلری  
اوزرنده ، دوز نظر لری سوجیوسه دیکر ]

سوجیوس ، کندی کنده - جو حشمنده اومانلره دولاشوب آی  
ایشقارنده سلاحه اولورده م زمانلره کی بیلدیزی قه کی کوزلی  
بی آلت اوست ایدورم ( ماریانی به خطاباً ) قرالجه بیچن کوزلیکنز  
نم اوزرنده ؟ بنین نه ایسته بورکنز ؟ خدمتی فیزی جارایمی ؟ حالا  
کوزلیکنز قه قهر اراستن نی یاقور . سوله بیکز ؛ نه امر ایدییورکنز ؟

ماریانی - بورایه کل سوجیوس ، یانه کل ا  
( سوجیوس باقیه قایر )

قرال اوقسن قوتل بر یوزوی اولدی حاده بیه بوخلدی اولدی ؟

سوجیوس - بو فیسی سازل !

نی - الکی اتمک لوسته قوی !

روس - قرالجه ناسکره نردیورم

- یوصاح اعلال اولی قرال نصیب ایکن ایچین حاضروردی .

سوجیوس - اورنه لقی سا کندی . . .  
ماریانی - سن هروده صادقک ، دکلی ؟  
سوجیوس - اولومه قدر ؟  
ماریانی - اوت اولومه قدر ، سوجیوس قاجه صجرانه .  
سوجیوس - قرالجه قه انا میورم ، رزیده کی م . !  
ماریانی - سوجیوس ، دور کنه ؛ بو اولوم هرود ایچین لازمی  
دکلی ؟ نام وقته اولمادی ؟ سوله ، قورقا ؛ قرالر و قرالرک وسانلی  
اویله جار جابق اتمام ایدله من . کل شیمدی قولانگی ویر ؛ بو بوغولاش  
هرود ایچین ائی اولدی دکلی !

سوجیوس - یف اولدی بریکر فقط سوله بی امر ایته بیکز .  
ماریانی - لزومی اولان بر اولوم دکلی ؟  
سوجیوس - نه سولایم ؟  
ماریانی - بن حقیقی آرتق بیلورم . بو جوق اولدورولدی .

سوجیوس - اولدورولدی ؟

ماریانی - کلدیلر اونی سو بک آتنده طوندیلر بر جوق سو قبارچلری  
بو کسدی شیمدی کوزلکم نامه خار دیه بیلریمک ؟  
سوجیوس - بن خار دیم .

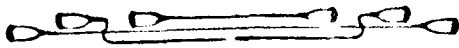
ماریانی - دفع اول !

( سوجیوس جیقا )

ماریانی اولو به دوز ، اوزاقندن بر ترابته ایشیدیلر . هرودک مشهرلی  
کورونور . ماریانی باشی جو بر ،  
ماریانی - آه هرود ، هرود ا  
- برده -

خاله اوبه

[ استان فیلدن زرحه ]



مقاعدن محترمدن میدان زاده جمال بک اقدی به :  
بک قیندار الثنامه کزی آقد . حسابکنز انک قدسی نایه مری تشکیل  
ایدیور . بخصوصه دها واسع و دها مفیده تشریح ایزه دوام ایدم جکنز .  
توجهکرک غلنی دیزلر .

فهل مکیندن عداو حق بک

مکتوب کزی آقد . توجهکره تشکر ایدز . قرزولر کزی بک  
مغول بولدی و در حال قبول ایشمک . مکته بو تراط داختمده مجومه  
کوندره جکنز .



عدد  
الك  
C  
تتمة

عدد

# گنج یو لجلید

## مجموعه نوی

دارالفنونك پشدرديكي اك منور كنجار طرفندن كنج يولجلير نامنده بك زككڭن و قنيس بر مجموعه ادبيه انتشار ايتشدر . مجموعه نك دها ايلك صايسنده كوستديكي موقيت بزه استقبال حقتده چوق درين اميدلر و بردي . ملكتك اك زياده محتاج اولديكي كنجلكنه سالم بر جريان و يرمنك ، اونى ضميمي ، حرارتلى منفعلسز ، فداكار برقرده شك اطرافنده طويلق غايه سنى استهداف ايدين بو محترم تشبثي استخفاف ايتهمك واوكا لايق اولديكي اهميت و حرمتى ابدال ايتك هر فردك ملي و محترم بر يورجيدر .

بو بووك تشبته بالكنز روحاً و معناً دكل فعلاً و مادّةً ده ظهير اوليق بك مهم وظيفه مزدر . بو تون كنجلكك و منور آنك بو زمرة ادبيه اطرافنده طويلق غايه سنى و محترم كنج يولجليرى بلند غايه سنى آرقه سنده و واسع شاهراهنده هيچ ايركلمه دن يورومسنى كورمك ، اميد ، كاك صميمي نميسيدور .

## اميدك آبونهلرينه ايلك هديه سى

« اميد » بو نسخهيلىه برلكده محترم آبونهلرله طارق ممتاز تورك ضابطى و روح عسكريسى حقتده اك حقيقي احتشاساتى درين هجرانلرى ترنم ايدين محاربه دونوشى نام ائرندين برر . مجاناً تقديم ايده جكدور :

## محاربه دونوشى

طارق ممتاز بكك بو آتشرين اثرى باب عاليده سودي كتبخانه سنده صايتليور . موجودى بك آز قالشدر .

## اميدك مهم بر مسابقه سى

- ۱ - اردو داخلده قاله جق موظف ضابطان اك سالم بر صورتده نصل ترفيه و اقتدار ايدلى ؟
  - ۲ - اردو خارجنده قاله جق ضابطان و متقاعدنى حكومت اك عادلانه و عملى بر طرزده نه صورتده مسعود ايده بيلعلى در .
- بو سؤالره آتلى سطرى تجاوزه ايتامك شرطيله كوندريله جك جوابلرى مجموعه مزله نشر ايده جك . قارئين محترمه جبه اك زياده مظهر تقدير اولانه مجموعه مزك بر سنه لك آبونهي ، ايكنجه به آتلى ايلق آبونهلر من هديه اولنه جقدور .
- آدرسلك ثابت صريح يازلسى رجا اولتور .

پنى - ال  
چوس - كى  
بوسيا - اعالي اوى بر